

This product is only suitable for well-insulated areas or temporary use. It is not intended as a primary heating source. The electric heater information required by EU Commission Regulation 2015/1188 is provided in the Annex to this manual.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für die gelegentliche Verwendung vorgesehen. Es ist nicht als Hauptheizquelle gedacht. Informationen bezüglich Einzelraumheizgeräten gemäß der Verordnung der EU Kommission 2015/1188 sind der Anlage dieses Handbuchs zu entnehmen.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání. Není určen jako hlavní zdroj vytápění. Informace týkající se elektrických lokálních topidel dle požadavků nařízení komise EU 2015/1188 jsou uvedeny v

příloze tohoto návodu.

Tento výrobok je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo občasné používanie. Nie je určený ako hlavný zdroj vykurovania. Informácie týkajúce sa elektrických lokálnych ohrievačov podľa požiadaviek nariadenia komisie EÚ 2015/1188 sú uvedené v prílohe tohto návodu.

A készüléket csak megfelelően hőszigetelt helyiségekben használja, a készülék folyamatos fűtésre nem használható. A készüléket elsődleges hőforrásként nem lehet használni. A Bizottság 2015/1188/EU rendelete által szabályozott, az egyedi helyiségfűtő elektromos berendezésekre vonatkozó információkat a jelen útmutató melléklete tartalmazza.

# SIGURO

## Digital convector

Digital convector  
Digital-Konvektor  
Digitální konvektor  
Digitálny konvektor  
Digitális konvektor

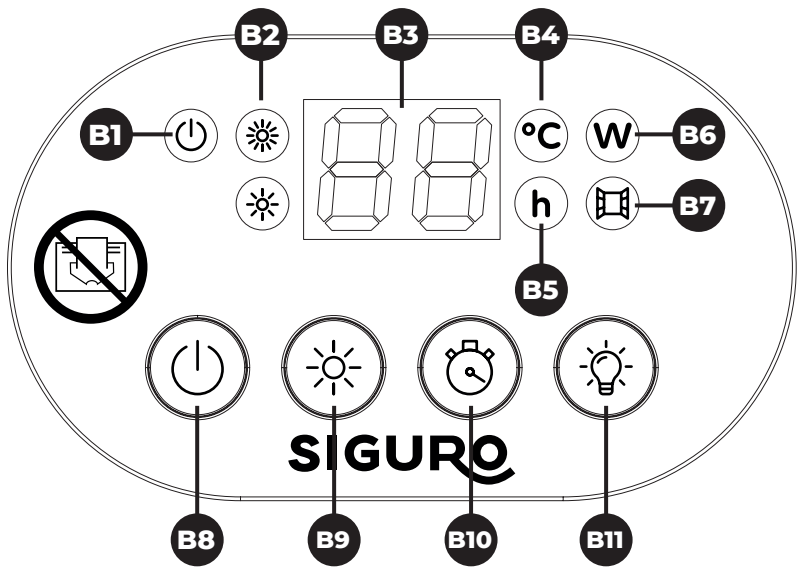
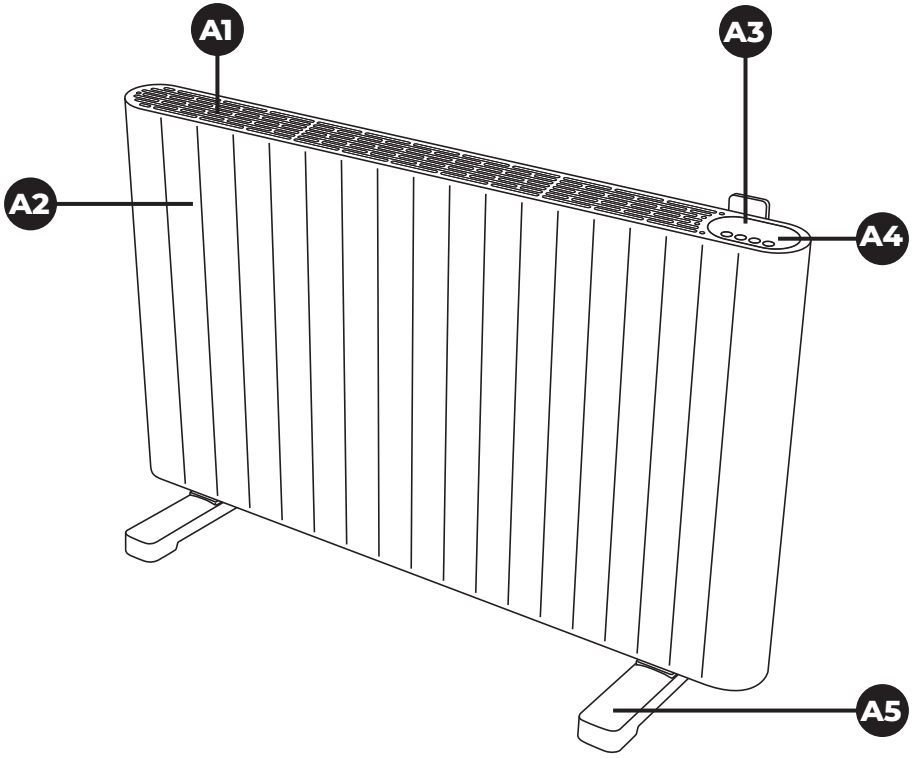


- EN Translation of the operating instructions from the original language.
- DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
- CZ Návod k použití v originálním jazyce.**
- SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
- HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-HC-M600W

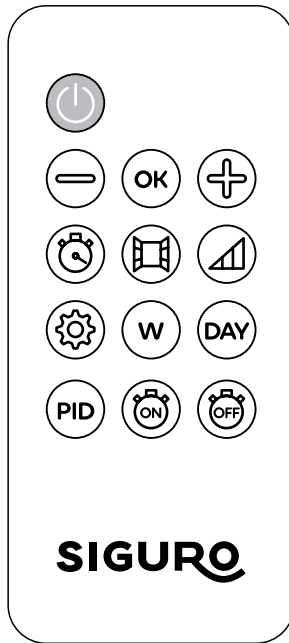
# SIGURO

<b>ENGLISH</b>	<b>5</b>
Safety information	5
Overview	9
Technical specifications	10
Before first use	10
Installation	10
Control via control panel	11
Remote control	13
Cleaning and maintenance	15
<b>DEUTSCH</b>	<b>18</b>
Sicherheitshinweise	18
Übersicht	23
Technische parameter	24
Vor der erstverwendung	24
Installation	24
Steuerung über das bedienfeld	25
Steuerung über die fernbedienung	27
Reinigung und wartung	30
<b>ČESKY</b>	<b>33</b>
Bezpečnostní informace	33
Přehled	37
Technické parametry	38
Před prvním použitím	38
Instalace	38
Ovládání přes ovládací panel	39
Ovládání přes dálkové ovládání	41
Čištění a údržba	44
<b>SLOVENSKY</b>	<b>46</b>
Bezpečnostné informácie	46
Prehľad	50
Technické parametre	51
Pred prvým použitím	51
Inštalácia	51
Ovládanie cez ovládací panel	52
Ovládanie cez diaľkový ovládač	54
Čistenie a údržba	57
<b>MAGYAR</b>	<b>59</b>
Biztonsági információk	59
A készülék részei	64
Műszaki paraméterek	65
Az első használatba vétel előtt	65
Telepítés	65
Működtetés a működtető panelről	66
A készülék működtetése távirányítóról	68
Tisztítás és karbantartás	71

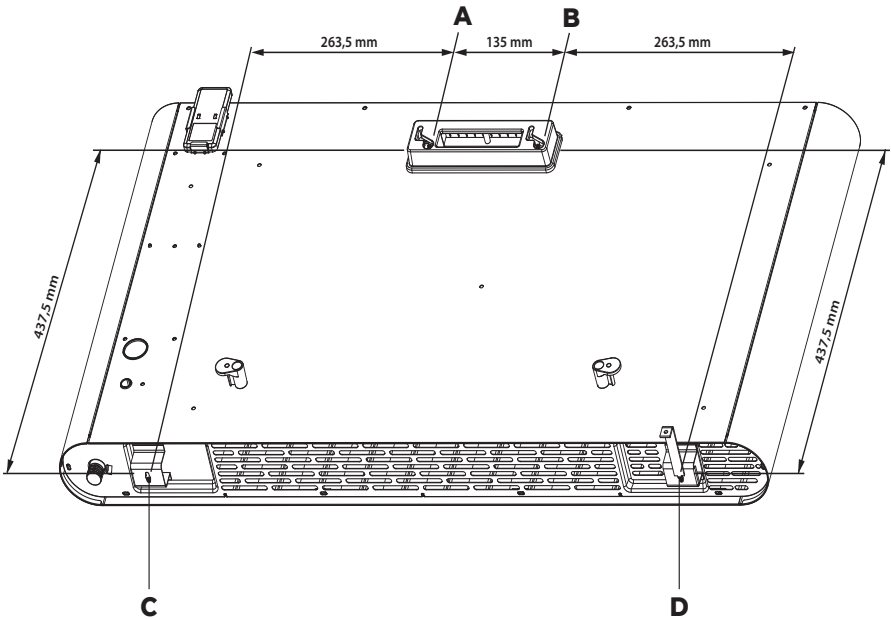


**SIGURO**

**C**



**D**





**Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.**

We believe in a fair and responsible company, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria to protect the interests of employees, prevent their abuse and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz). You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

## **SAFETY INFORMATION**

---



**Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.**

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance may not be performed by unsupervised children.
3. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord. If the power cord is damaged, contact an authorized service centre to have it replaced to avoid a hazardous situation.



**WARNING: Do not cover. To prevent overheating, do not cover the appliance.**

4. The appliance must not be placed too close to the power outlet.

5. **WARNING:** The appliance must not be used if the heating panel is damaged.
6. Do not use this appliance in the immediate vicinity of bathtubs, showers, or swimming pools.
7. Children under the age of 3 should be denied access to the appliance unless they are constantly supervised.
8. Children between the ages of 3 and 8 may only switch this appliance on / off if it has been placed or installed in its intended normal operating position and if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the potential dangers. Children between the ages of 3 and 8 must not insert the plug into the outlet, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
9. **WARNING:** Some parts of this product may become very hot and cause burns. Special attention must be paid to the presence of children and handicapped people.
10. Do not use the appliance if it fell.
11. Do not use this appliance if it shows visible signs of damage.
12. Use the appliance on a horizontal and stable surface. When installing the appliance, follow the instructions in this manual exactly.
13. **WARNING:** Do not use this appliance in small spaces occupied by people incapable of evacuating without aid, except with constant supervision.
14. **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep fabrics, curtains or any other flammable material at least 1 m from the air outlet.
15. This appliance is designed for domestic portable heating only. Do not use it for commercial purposes or outdoors. Do not use it for purposes for which it is not designed.
16. Before plugging in the appliance, make sure that the appliance

nominal input voltage (found on the rating plate) matches the mains voltage.

17. Only connect the appliance to properly grounded mains outlets. Do not use extension cords or splitters.
18. Do not touch the appliance or the power supply with wet hands.
19. Do not use the appliance in bathrooms, laundry rooms, or other humid spaces. Do not expose the appliance to dripping or splashing water.
20. Do not use the appliance in dusty environments, or where explosives or flammables such as gasoline, paints, aerosols, etc. are used or stored, in spaces filled with volatile fumes, or in industrial environments.
21. Do not place the appliance near an open flame.
22. Do not place the appliance on tilted or unstable surfaces such as high-pile carpets, sofas, etc. Install the appliance on a horizontal, dry, clean, smooth and stable surface.
23. Do not insert anything into the openings of the device. This could result in an electrical short, fire or damage to the appliance.
24. Provide adequate clearance around the appliance during operation. Ensure at least 1 m clearance in front, and at least 0.5 m on the sides.
25. We do not recommend using the appliance in rooms smaller than 6m<sup>2</sup>.
26. Do not use the appliance with a programmer, timer, remote control system or any other component that switches the appliance on automatically. There is a risk of fire if the appliance is covered or incorrectly positioned.
27. Be very careful when using the appliance near animals.
28. Do not leave the appliance unattended while it is in operation. Do not leave the appliance running when tired or at night.
29. Do not use the appliance to dry clothes.
30. To power off, press the on / off button, then set the main switch to position I (off). Then unplug the power cord from the mains.
31. Always power down and unplug the appliance when leaving it unattended, during prolonged disuse, and before relocation, cleaning, or maintenance. Do not move the appliance during operation. Allow the appliance to cool down before moving, cleaning or maintenance.
32. Keep the appliance clean. To clean the appliance, follow the instructions provided in the "Cleaning and Maintenance" section below. Do not perform any maintenance on the appliance other than the cleaning specified in this manual.
33. To avoid electrocution, do not immerse the appliance or its power cord in water or any other liquid.
34. Route the power cord away from hot surfaces and sharp objects, and out of the way of people. Do not route the power cord under carpets or other floor coverings.
35. Unplug the appliance by pulling on the plug, not the cord. Pulling on the cord risks damaging the cord or the socket.
36. Do not use the appliance if it is not working properly, if it has fallen on the ground, if it has been immersed in water or if it is damaged in any way. Take it to an authorized service centre for inspection or repair.
37. Never repair or modify the appliance yourself. To avoid hazardous

situations, entrust all repairs to an authorised service centre.

38. The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of this appliance.
39. The appliance's remote control uses a battery to power it. Do not swallow the battery. There is a risk of chemical burns, even in a very short time, which can lead to death. If a swallowing of battery is suspected, seek medical attention immediately.
40. Keep batteries out of the reach of children.
41. Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner.



Batteries contain materials harmful to the environment. Do not dispose of batteries in a regular community waste. Dispose of used batteries properly at collection points.



This product is proof against the ingress of small foreign objects and splashing water.

## OVERVIEW

---

### Convector (A)

- 1 Outlet openings
- 2 Convector body
- 3 Display
- 4 Control panel
- 5 Legs



**Not pictured:** wall mounting kit

### Control panel and display (B)

- 1 On / Standby indicator light (⏻)
- 2 Power level indicator lights
- 3 Numerical display
- 4 Temperature indicator light (°C)
- 5 Timer indicator light (h)
- 6 Weekly timer indicator light (W)
- 7 Open window detection light (🪟)
- 8 (⏻) button powers device on / standby
- 9 (☼) button sets power level
- 10 (🕒) button sets timer
- 11 (⚙️) button turns control panel backlight on / off

### Remote control (C)

- (⏻) button powers device on / standby
- (OK) button confirms
- (←) button
- (🪟) button enables / disables open window detection
- (🕒) button sets timer
- (W) button sets weekly timer
- (⚙️) button sets current weekday and time
- (PID) button sets period
- (⊕) button
- (📶) button sets power level
- (DAY) button selects day
- (ON) button turns weekly timer on
- (OFF) button turns weekly timer off

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Power supply</b>	230 V~, 50 Hz
<b>Input power</b>	2,000 W
<b>Dimensions</b>	490 × 85 × 860 mm
<b>Weight</b>	6.5 kg
<b>Temperature range</b>	15–35 °C

## BEFORE FIRST USE

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the outside of the appliance with a soft sponge slightly moistened with warm water.

## INSTALLATION

This convector can be used as a freestanding heat source (with legs installed) or as a wall-mounted heating panel.

### Selecting a Spot

Ensure at least 1 m clearance in front, and at least 0.5 m on the sides.

A free power outlet must be available at the installation site for easy connection and disconnection of the appliance. The mains socket must remain freely accessible.

No fabrics, curtains, drapes, etc., or heat-sensitive objects must be placed near the appliance.

### Leg installation

1. Place a blanket or other soft surface on the floor. Then place the convector upside down on the blanket.
2. There are holes on each side of the bottom of the convector. Align these holes with the holes in the legs and secure the legs to the bottom of the convector using the screws provided. Tighten properly. Make sure that the legs are correctly attached to the convector and do not wobble.
3. Turn the convector over and carefully place it on the floor.



**Note:**

To remove the legs, reverse the procedure above.

### Wall Mounting

Before installation, make sure the intended mounting space:

- has no heat-sensitive materials (e.g. curtains, drapes, etc.);
- has no electrical lines, water or gas pipes, etc. running in the wall;
- has a freely accessible power socket;
- has no other heat sources already in place (e.g. fireplaces, heaters, etc.);
- has no water fittings (e.g. bath, fish tank, etc.).

We do not recommend installing the heating panel near windows, doors, air conditioners, etc.

Before installation, unbolt and remove the legs (if previously installed).

The recommended mounting height above the floor is 20–100 cm.

We recommend installation be performed by two adults with good handyman skills.

## Wall mounting instructions

1. Refer to Figure **D** to mark the locations where you will drill.
2. Use the drill to drill three holes **A/B/C** or **D**. Recommended drill bit  $\varnothing$  6 mm, depth 30 mm.
3. Insert dowels into all drilled holes.
4. Using a Phillips screwdriver, screw the two screws into the dowels in holes **A** and **B**.
5. Remove the included hook and insert it into the holder at the bottom of the convector (see points **C** or **D** in Figure **D**).
6. Attach the convector to the screws in holes **A** and **B** so that the screw heads pass through the round holes in the bracket at the top of the convector (see Figure **D**). Then gently move the convector to the left and upwards (following the grooves in the holder) until you feel resistance.
7. Align the hook in the bottom of the convector with the drilled hole **C** or **D**. It is important that the hole in the hook is aligned with the drilled hole and the dowel in it. Use the screw to attach the hook to the wall and tighten properly.






### Note:

When removing the heating panel from the wall, reverse the procedure above.

## CONTROL VIA CONTROL PANEL

---

### Power on/standby

1. Place the convector where you want to use it.
2. Fully unwind the power cord and plug it into a mains socket.
3. A short beep will sound, the display will show “- -” and the convector will switch to standby mode. Only the  button will be active. The display will remain off.
4. Press  to turn on the convector.
5. If this is the first time you have switched on the convector or if it has been disconnected from the power supply, it will start on low power (the  light will be on). The display will show CO.

When you have finished using it, press . The convector will switch off and enter standby mode. To power down completely, unplug the appliance.

**Note:**

On first use or after prolonged disuse, you may notice a slight smell or faint smoke. This is a normal phenomenon that will disappear with use.

## Setting the Power

While the convector is in operation, press repeatedly to set the desired output: low ( ) or high ( ).

## Setting the Timer

The convector has two separate timers, for automatic power-up and power-down.

### Automatic power-up timer

Set the time interval after which the convector will automatically switch on.

1. While the convector is off, briefly press to enter the power-up timer settings. The indicator light will illuminate and the value on the display will flash.
2. Repeatedly press to set the timer from 0 to 24 hours.
3. The time interval is stored in memory within 5 seconds, after which the countdown starts.
4. Once the time interval has elapsed, the convector will switch on in the setting in which it was switched off.

### Automatic shutdown timer

Set the time interval after which the convector will automatically switch off.

1. While the convector is on, press to enter the power-down timer settings. The indicator light will illuminate and the value on the display will flash.
2. Repeatedly press to set the timer from 0 to 24 hours.
3. The time interval is stored in memory within 5 seconds, after which the countdown starts. The display will alternate between showing the temperature and both timers.
4. When the set time has elapsed, the convector automatically switches off and goes to standby.

To cancel the timer, press once, then press it repeatedly to set the value to 0. This will cancel the timer.

## Display Backlight

The display and control panel will go dark 60 seconds after the last button press. Press any button to restore the original brightness of the display and control panel. To turn the backlight off completely, press . To turn it back on, press again.

## Memory

The convector is equipped with a memory chip that saves the most recent settings (except the timer) when going to standby. When switched on again, the convector will start with these settings.

However, when unplugged from the mains, the convector will next start with default settings, same as on first use (see Item 5 under “Power on/standby ” above).



## Automatic switch to standby mode

The convector will automatically go to standby after 12 hours of unattended continuous operation (i.e., no button pressed).

This will not happen when the power-off timer has been set for more than 12 hours.

## Thermal Protection

The appliance is equipped with a thermal fuse that automatically switches it off if it overheats.

If this occurs, switch off the appliance manually and unplug it from the mains. Then let it cool down for at least 15 minutes.

Before restarting the appliance, make sure its vents are not blocked.

If the appliance will not start again, contact an authorised service centre.

## REMOTE CONTROL

The remote control is supplied with inserted batteries from the manufacturer. To use the remote control, remove the protective film from the battery compartment. It protects the battery from discharge and damage during transport.

If you want to use the remote control, point it to the signal receiver on the appliance. The maximum range of signal sent from the remote control is 6 m. If obstacles are located between the remote control and the appliance, the signal cannot be transmitted.

If the inserted battery is empty it needs to be replaced by the same type. Proceed as follows:

1. Slide the cover with the battery compartment from the bottom of the remote control.
2. Remove the depleted battery and insert a new CR2032 battery. Observe correct polarity when inserting a battery.
3. Insert cover with the compartment back into the remote control.

If you will not use the remote control for a long time, we recommend removing the battery. If the battery leaks into the interior of the remote control, it could damage it.





### Warning:

Never put batteries in fire, short circuit or damage them in any way.

After the end of their lifetime, discard them in environmentally friendly manner. Never dispose of batteries in household waste.

## Power On/standby

After plugging the power cord into the mains, press  to switch on the convector. If this is the first time you have switched on the convector or if it has been disconnected from the power supply, it will start on low power (the  light will be on). The display will show CO.

When you have finished using it, press . The convector will switch off and enter standby mode. To power down completely, unplug the appliance.

## Setting the Power



While the convector is in operation, press  repeatedly to set the desired output: low () or high (.

## Setting the Timer

The convector has two separate timers, for automatic power-up and power-down.



### Automatic power-up timer

Set the time interval after which the convector will automatically switch on.

1. While the convector is off, briefly press  to enter the power-up timer settings. The  indicator light will illuminate and the value on the display will flash.
2. Use the +/- buttons to set a time interval from 0 to 24 hours.
3. The time interval is stored in memory within 5 seconds, after which the countdown starts.
4. Once the time interval has elapsed, the convector will switch on in the setting in which it was switched off.


### Automatic shutdown timer

Set the time interval after which the convector will automatically switch off.

1. While the convector is on, press  to enter the power-down timer settings. The  indicator light will illuminate and the value on the display will flash.
2. Use the +/- buttons to set a time interval from 0 to 24 hours.
3. The time interval is stored in memory within 5 seconds, after which the countdown starts. The display will alternate between showing the temperature and both timers.
4. When the set time has elapsed, the convector automatically switches off and goes to standby.

To cancel the timer, press  once, then press it repeatedly to set the value to 0. This will cancel the timer.

### Setting the Temperature

While the convector is in operation, press + or – to adjust the temperature. The display will show the set temperature and the  indicator will light up.

Each press of + or – changes the temperature setting by 1 °C. You can set temperature from 15 to 35 °C.

Wait about 5 seconds for the display temperature to stabilise or press any button (except ) and the convector will begin heating to the set temperature.


When the temperature sensor detects that the target temperature has been reached, the convector stops heating.




If the temperature sensor detects that the room temperature has fallen 2 °C below the target temperature, the convector will switch on again.

### Weekly Timer

The weekly timer allows you to set the convector to switch on and off at a set time for each day of the week. Setting the weekly timer requires several steps. Follow the step-by-step instructions to set the timer for each day of the week.

#### Setting the day of the week and time

In this step, you will define the current day of the week and the exact time by repeatedly pressing  in the order “dx” – hours – minutes (e.g. to set Monday 12:30, set “d1” – “12” – “30”).

1. Press  once to set the day of the week. The display will show “d1”.
2. Use the +/- buttons to set the day of the week, where “d1” represents “Monday”, “d2” is Tuesday, etc., to “d7” for Sunday.
3. Press  once to set the clock. The clock flashes on the display.
4. Use +/- buttons to set the current hour from 00 to 23.
5. Press  once to set the current minute. Minutes will flash on the display.
6. Use +/- buttons to set the current minute from 00 to 59.

## Setting the Weekly Timer

Before setting the weekly timer, make sure you have set the day of the week and time correctly. Otherwise, the weekly timer will not work properly.

1. Press **(W)** to turn on the weekly timer. The **(W)** light will illuminate on the control panel. This indicates that the weekly timer function is on.
2. Press **(DAY)** to set the day of the week; "d1" will flash on the display. Repeatedly press **(DAY)** to select a day of the week from d1 to d7, where "d1" represents "Monday", "d2" is Tuesday, etc., to "d7" for Sunday.
3. Press **(PD)** to set the time period. "P1" will flash on the display, representing the first time period. Pressing **(PD)** again will display "P2", which represents the second time period.
4. Press **(ON)** to set the power-on time. "00" will flash on the display. Repeatedly press **(ON)** to set the hour from 00 to 24 when the convector should switch on. Only hours can be set, not minutes.
5. Press **(OFF)** to set the power-off time. "00" will flash on the display. Repeatedly press **(OFF)** to set the hour from 00 to 24 when the convector should switch off. Only hours can be set, not minutes. The set switch-off hour must be more than 1 hour from the switch-on hour.
6. Use the +/- buttons to set the desired temperature (see the previous section of this manual).
7. Repeat steps 3 to 6 to set the day of the week, time period, power on / off times and temperature for the remaining days.
8. Once the setting is done, press **(OK)** to save the weekly timer in memory.

To switch off the weekly timer, press **(W)**. The **(W)** indicator light on the control panel will go out.



### Note:

After a power failure, the weekly timer function will need to be reset manually.

## Open Window Detection

Press **(I)** to enable the open window detection feature. The **(I)** indicator light will illuminate on the control panel. The temperature sensor will track the room temperature. If there is a sudden drop of at least 5 °C within 10 minutes, a chime will sound and the convector will switch off and go to standby. The **(I)** light will flash for 1 minute, then go out.

Press **(I)** to disable the open window detection feature.

# CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, disconnect the plug from the mains socket and allow it to cool completely before cleaning or carrying out any maintenance.



### Warning:

Never immerse the appliance, the power cord or the plug in water or other liquid.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

**Outer surface**

Wipe the outside of the heater with a soft towel dipped in warm water. Wipe dry with a clean cloth. Make sure that no water or other liquid enters the interior.

**Storage**

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean. Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.

Do not place any objects on the appliance.

## Information requirements for local electric heaters

Model designation: SGR-HC-M600W			
Data	Mark	Value	Unit
<b>Heat output</b>			
Nominal heat output	$P_{nom}$	2.0	kW
Minimum heat output (approximate)	$P_{min}$	1.2	kW
Maximum heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW
<b>Consumption of auxiliary electricity</b>			
At nominal heat output	$eI_{max}$	0.00	kW
At minimal heat output	$eI_{min}$	0.00	kW
In standby mode	$eI_{SB}$	0.00020	kW
<b>Only for storage electric local heaters: type of heat intake (one possible value)</b>			
Manual heat storage control with integrated thermostat			NO
Manual control of heat storage with feedback informing about room temperature and / or outdoor temperature			NO
Electronic heat storage control with feedback informing about room temperature and / or outdoor temperature			NO
Heat output with fan			NO
<b>Type of heat output / room temperature control (one possible value)</b>			
One level of heat output without room temperature control			NO
Two or more manual levels, without room temperature control			NO
With mechanical thermostat for room temperature control			NO
With electronic room temperature control			NO
With electronic room temperature control and daily program			NO
With electronic room temperature control and weekly program			YES
<b>Other control options (more possible values)</b>			
Room temperature control with detection of the presence of persons			NO
Room temperature control with detection of open window			YES
With distance control option			NO
With adaptively controlled start			NO
With limited operating time			YES
With black ball sensor			NO
<b>Contact</b>	Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Czech Republic		

**Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.**

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz) oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

---



**Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.**

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung, die durch den Benutzer vorgenommen wird, darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
3. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu verwenden. Wenn das Netzkabel

beschädigt ist, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst und lassen Sie es austauschen, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.



**WARNUNG: Nicht abdecken. Decken Sie den Konvektor nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.**

4. Dieses Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
5. **WARNUNG:** Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Heizpaneel beschädigt ist.
6. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimbeckens.
7. Kinder unter 3 Jahren sollten keinen Zugang zum Gerät haben, es sei denn, sie werden dauerhaft beaufsichtigt.
8. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen dieses Gerät nur dann ein-/ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und wenn die Kinder beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen den Stecker nicht in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren und reinigen und auch keine Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, durchführen.
9. **HINWEIS:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss der Anwesenheit von Kindern und behinderten Menschen gewidmet werden.

10. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zu Boden gefallen ist.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
12. Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche. Befolgen Sie bei der Installation des Geräts genau die Anweisungen, die diesem Handbuch zu entnehmen sind.
13. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen befinden, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, sie werden dauerhaft beaufsichtigt.
14. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Stoffe, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
15. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch als tragbare Wärmequelle vorgesehen. Verwenden Sie es nicht zu kommerziellen Zwecken oder im Freien. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
16. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Steckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Nennspannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
17. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Doppelstecker.
18. Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
19. Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Setzen Sie es weder tropfendem noch spritzendem Wasser aus.
20. Verwenden Sie das Gerät nicht in besonders staubigen Umgebungen, in denen explosive oder entflammbare Stoffe/Dämpfe wie Benzin, Anstrichfarben, Aerosole usw. verwendet oder gelagert werden, oder in einer industriellen Umgebung.
21. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines offenen Feuers auf.
22. Stellen Sie das Gerät nicht auf geneigte oder instabile Oberflächen wie Teppiche mit dicken, langen Fasern, Sofas usw. Installieren Sie das Gerät auf eine waagerechte, trockene, saubere, glatte und stabile Oberfläche.
23. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Dies kann zu einem elektrischen Kurzschluss, einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen.



24. Während des Betriebs muss ein Freiraum rund um das Gerät gewährleistet werden. Lassen Sie vor dem Gerät einen Freiraum von mindestens 1 m und an den Seiten einen Freiraum von mindestens 0,5 m.
25. Dieses Gerät sollte nicht in einem Raum von weniger als 6 m<sup>2</sup> verwendet werden.
26. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einem Fernbedienungssystem oder einem anderen Teil, der das Gerät automatisch schalten könnte. Es besteht Brandgefahr, wenn das Gerät verdeckt oder falsch aufgestellt ist.
27. Seien Sie besonders achtsam, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Tieren verwenden.
28. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder schlafen.
29. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidungsstücken.
30. Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Ausschalttaste aus und versetzen Sie den Hauptschalter in die Position I (ausgeschaltet). Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
31. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden, wenn es unbeaufsichtigt ist, bevor Sie es umstellen, reinigen oder warten. Stellen Sie das Gerät niemals während des Betriebs um. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es umstellen, reinigen oder warten.
32. Halten Sie das Gerät sauber. Reinigen Sie das Gerät gemäß Anweisungen im Kapitel Reinigung und Wartung. Führen Sie keine anderen Wartungsarbeiten am Gerät durch, als die im Kapitel Reinigung und Wartung beschriebene Reinigung.
33. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
34. Platzieren Sie das Netzkabel so, dass Sie nicht darüber stolpern können und es nicht mit heißen Oberflächen oder scharfen Gegenständen in Berührung kommt. Legen Sie es nicht unter einen Teppich, einen Läufer usw.
35. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen. Anderenfalls könnte das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt werden.
36. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig arbeitet, gestürzt ist, in Wasser getaucht wurde oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Geben Sie es an einer autorisierten Kundendienststelle zur Kontrolle oder Reparatur ab.
37. Reparieren oder modifizieren Sie das Gerät niemals selbst. Beugen Sie gefährlichen Situationen vor, indem Sie alle Reparaturen einer autorisierten Servicestelle anvertrauen.
38. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zurückzuführen sind.
39. Die Fernbedienung des Geräts wird mit einer Batterie betrieben. Verschlucken Sie die Batterie nicht. Es besteht die Gefahr einer chemischen Vergiftung, auch innerhalb kürzester Zeit, die zum Tod

führen kann. Bei Verdacht auf Verschlucken der Batterie ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

40. Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

41. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien auf umweltfreundliche Weise.



Die Batterien enthalten umweltschädliche Stoffe. Entsorgen Sie die Batterien daher nicht über den gewöhnlichen Hausmüll. Geben Sie Altbatterien zur ordnungsgemäßen Entsorgung an einer zuständigen Sammelstelle ab.



Dieses Produkt ist gegen das Eindringen von kleinen Fremdkörpern und gegen Spritzwasser geschützt.

# ÜBERSICHT

## Konvektor (A)

- 1 Austrittsöffnungen
- 2 Konvektor-Körper
- 3 Display
- 4 Bedienfeld
- 5 Füße



**Nicht abgebildet:** Wandmontagesatz

## Bedienfeld und Display (B)

- 1 Einschaltanzeige
- 2 Leistungsanzeigen
- 3 Numerisches Display
- 4 Temperaturanzeige
- 5 Timer-Anzeige
- 6 Wochentimer-Anzeige
- 7 Anzeige für Fenster-Offen-Erkennung
- 8 Taste zum Einschalten/Standby-Modus
- 9 Taste zur Leistungseinstellung
- 10 Taste zur Einstellung des Timers
- 11 Taste zum Ein- und Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung des Bedienfelds

## Fernbedienung (C)

- Taste zum Einschalten/Standby-Modus
- Taste zur Bestätigung
- Taste
- Taste zum Einschalten/Ausschalten der Fenster-Offen-Erkennung
- Taste zur Einstellung des Timers
- Taste zur Einstellung des Wochen-Timers
- Taste zur Einstellung des aktuellen Wochentags und der Uhrzeit
- Taste zur Einstellung des Zeitraums
- Taste
- Taste zur Leistungseinstellung
- Taste zur Auswahl des Tages
- Taste zum Einschalten des Wochen-Timers
- Taste zum Ausschalten des Wochen-Timers

## TECHNISCHE PARAMETER

<b>Stromversorgung</b>	230 V~, 50 Hz
<b>Stromverbrauch</b>	2 000 W
<b>Abmessungen</b>	490 × 85 × 860 mm
<b>Gewicht</b>	6,5 kg
<b>Temperaturbereich</b>	15–35 °C

## VOR DER ERSTVERWENDUNG

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind. Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

## INSTALLATION

Dieser Konvektor kann als freistehende Wärmequelle (mit Standfüßen) oder als an der Wand montierte Heizplatte verwendet werden.

### Auswahl des Installationsortes

Lassen Sie vor dem Gerät einen Freiraum von mindestens 1 m und an den Seiten einen Freiraum von mindestens 0,5 m.

Am Aufstellungsort muss eine freie Steckdose vorhanden sein, damit Sie das Gerät problemlos anschließen und trennen können. Die Netzsteckdose muss frei zugänglich bleiben.

In der Nähe des Geräts dürfen keine Stoffe, Vorhänge, Gardinen usw. oder hitzeempfindliche Gegenstände platziert werden.

### Installation der Füße

1. Breiten Sie eine Decke oder eine andere weiche Unterlage auf dem Boden aus. Drehen Sie den Konvektor verkehrt herum und legen Sie ihn auf die Decke.
2. An der Unterseite des Konvektors befinden sich auf beiden Seiten Löcher. Richten Sie diese Löcher mit den Löchern in den Füßen aus und befestigen Sie sie auf der Unterseite des Konvektors mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben. Ziehen Sie sie gut nach. Vergewissern Sie sich, dass die Füße richtig am Konvektor befestigt sind und sich nicht bewegen.
3. Drehen Sie den Konvektor um und stellen Sie ihn vorsichtig auf den Boden.



#### **Bemerkung:**

Gehen Sie bei der Demontage der Füße in umgekehrter Reihenfolge vor.

## Installation an der Wand

Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass am Installationsort:

- keine hitzeempfindlichen Materialien (z.B. Vorhänge, Gardinen usw.) vorhanden sind;
- in der Wand keine Strom-, Wasser- oder Gasleitungen usw. vorhanden sind;
- die Steckdose zugänglich ist;
- keine anderen Wärmequellen (z.B. Kamine, Heizungen, etc.) vorhanden sind;
- keine Wasserquelle (z.B. Badewanne, Aquarium, etc.) vorhanden ist.

Es wird nicht empfohlen, den Konvektor in der Nähe eines Fensters, einer Tür, eines Klimaanlage-Auslasses usw. zu installieren.

Schrauben Sie die Füße ab und entfernen Sie sie, falls sie vorher installiert waren.

Die empfohlene Höhe des Heizpaneels liegt zwischen 20 cm und 100 cm über dem Boden.

Wir empfehlen, dass zwei erfahrene Personen die Installation durchführen.

## Wandmontage

1. Sehen Sie sich Abbildung **D** an, um die Stellen zu markieren, an denen Sie bohren werden.
2. Verwenden Sie den Bohrer, um drei Löcher **A/B/C** oder **D** zu bohren. Empfohlener Bohrer  $\varnothing$  6 mm, Tiefe 30 mm.
3. Setzen Sie die Dübel in alle gebohrten Löcher ein.
4. Schrauben Sie die beiden Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher in die Dübel in den Löchern **A** und **B**.
5. Entfernen Sie den mitgelieferten Haken und setzen Sie ihn in die Halterung an der Unterseite des Konvektors ein (siehe Punkte **C** oder **D** in Abbildung **D**).
6. Befestigen Sie den Konvektor an den Schrauben in den Löchern **A** und **B**, so dass die Schraubenköpfe durch die runden Löcher in der Halterung an der Oberseite des Konvektors gehen (siehe Abbildung **D**). Bewegen Sie den Konvektor dann vorsichtig nach links und nach oben (entlang der Rillen in der Halterung), bis Sie einen Widerstand spüren.
7. Richten Sie den Haken im Boden des Konvektors auf das Bohrloch **C** oder **D** aus. Es ist wichtig, dass das Loch im Haken auf das Bohrloch und den Dübel darin ausgerichtet ist. Verwenden Sie die Schraube, um den Haken an der Wand zu befestigen und ziehen Sie ihn fest.




### Bemerkung:


Wenn Sie das Heizpaneel von der Wand entfernen möchten, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

## STEUERUNG ÜBER DAS BEDIENFELD

### Einschalten/Standby-Modus

1. Stellen Sie den Konvektor dort auf, wo Sie ihn verwenden möchten.
2. Ziehen Sie das Netzkabel vollständig aus und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Es ertönt ein kurzer Signalton, auf dem Display erscheint „-“, der Konvektor geht in den Standby-Modus und nur die Taste  bleibt aktiv. Das Display leuchtet nicht.

- Drücken Sie die Taste , um den Konvektor einzuschalten.
- Wenn Sie den Konvektor zum ersten Mal einschalten oder wenn er von der Stromversorgung getrennt wurde, startet er mit niedriger Leistung (die Anzeige  leuchtet). Auf dem Display wird CO angezeigt.

Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, drücken Sie kurz die Taste , der Konvektor schaltet sich aus und geht in den Standby-Modus. Wenn Sie das Gerät vollständig ausschalten möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



#### **Bemerkung:**

Wenn Sie den Konvektor zum ersten Mal oder nach einer längeren Zeit einschalten, könnte dieser einen leichten Geruch oder einen schwachen Rauch abgeben. Es handelt sich um eine normale Erscheinung, die mit der Zeit verschwindet.

## **Einstellung der Konvektorleistung**




Während der Konvektor in Betrieb ist, drücken Sie mehrmals die Taste , um die gewünschte Leistung einzustellen: niedrig () oder hoch ().

## **Timer-Einstellung**

Der Konvektor bietet die Möglichkeit, zwei Timer einzustellen: einen Auto-On-Timer und einen Auto-Off-Timer.




### **Timer für automatisches Einschalten**


Stellen Sie das Zeitintervall ein, nach dem sich der Konvektor automatisch einschalten soll.

- Drücken Sie bei ausgeschaltetem Konvektor kurz die Taste , um die Einstellungen für den automatischen Einschalt-Timer aufzurufen. Die Anzeige  leuchtet auf und der Wert auf dem Display blinkt.
- Drücken Sie die Taste  wiederholt, um das Zeitintervall von 0 bis 24 Stunden einzustellen.
- Das Zeitintervall wird innerhalb von 5 Sekunden gespeichert, dann beginnt der Countdown.
- Nach Ablauf des Zeitintervalls schaltet sich der Konvektor in der Einstellung ein, in der Sie den Konvektor ausgeschaltet haben.

### **Timer für automatische Abschaltung**

Stellen Sie das Zeitintervall ein, nach dem sich der Konvektor automatisch ausschalten soll.

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Konvektor kurz die Taste , um die Einstellungen für den automatischen Einschalt-Timer aufzurufen. Die Anzeige  leuchtet auf und der Wert auf dem Display blinkt.
- Drücken Sie die Taste  wiederholt, um das Zeitintervall von 0 bis 24 Stunden einzustellen.
- Das Zeitintervall wird innerhalb von 5 Sekunden gespeichert, dann beginnt der Countdown. Die Anzeige wechselt zwischen Temperatur und Timerzeit.
- Sobald das Zeitintervall abgelaufen ist, schaltet sich der Konvektor aus und geht in den Standby-Modus.

Wenn Sie den Timer abbrechen möchten, drücken Sie kurz die Taste  und drücken Sie sie dann wiederholt, bis der Wert auf 0 gesetzt wird. Der Timer wird abgebrochen.

## Hintergrundbeleuchtung des Displays

Das Display und das Bedienfeld werden 60 Sekunden nach dem letzten Tastendruck dunkel. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die ursprüngliche Helligkeit von Display und Bedienfeld wiederherzustellen.

Um die Hintergrundbeleuchtung vollständig auszuschalten, drücken Sie kurz die Taste . Um das Display und das Bedienfeld einzuschalten, drücken Sie erneut die Taste .

## Speicher

Der Konvektor ist mit einem Speicher-Chip ausgestattet, der die letzte Einstellung des Konvektors (mit Ausnahme des Timers) speichert, bevor er in den Standby-Modus wechselt. Der Konvektor merkt sich diese Einstellung, wenn er erneut eingeschaltet wird.

Wenn Sie den Konvektor jedoch von der Stromversorgung trennen, startet der Konvektor beim erneuten Einschalten wie beim ersten Einschalten (siehe Punkt 5 unter „Einschalten/Standby-Modus“ oben).

## Automatisches Wechseln in den Standby-Modus

Der Konvektor schaltet automatisch in den Standby-Modus, wenn er länger als 12 Stunden im Dauerbetrieb ist (ohne dass eine Taste gedrückt wurde).

Diese Funktion ist nicht aktiv, wenn Sie die automatische Abschaltfunktion für mehr als 12 Stunden aktiviert haben.

## Wärmeschutz

Das Gerät ist mit einem Wärmeschutz ausgestattet, der es bei Überhitzung automatisch ausschaltet.

Schalten Sie in einem solchen Fall das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Lassen Sie es dann mindestens 15 Minuten abkühlen.

Bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind.

Wenn Sie das Gerät nicht in Betrieb nehmen können, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

# STEUERUNG ÜBER DIE FERNBEDIENUNG

---

Die Fernbedienung wird mit einer werksseitig eingelegten Batterie geliefert. Damit Sie die Fernbedienung benutzen können, entfernen Sie die Schutzfolie vom Batteriefach. Diese schützt die Batterie vor Entladung und Beschädigung während des Transports.

Richten Sie die Fernbedienung benutzen möchten, richten Sie die auf den Signalempfänger des Geräts. Die maximale Reichweite des von der Fernbedienung gesendeten Signals beträgt 6 m. Wenn sich Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden, kann das Signal möglicherweise nicht übertragen werden. Wenn die eingelegte Batterie leer ist, muss sie durch den gleichen Typ ersetzt werden. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs aus der Unterseite der Fernbedienung heraus.
2. Nehmen Sie die leere Batterie heraus und legen Sie eine neue Batterie des Typs CR2032 ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
3. Legen Sie die Abdeckung mit dem Batteriefach wieder in die Fernbedienung ein.


Wenn Sie die Fernbedienung über eine längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, die Batterie aus der Fernbedienung zu entfernen. Sollte die Batterie in das Innere der Fernbedienung auslaufen, könnte die Fernbedienung beschädigt werden.





### Warnung:

Geben Sie die Batterien niemals ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und beschädigen Sie sie in keiner Weise. Entsorgen Sie sie am Ende ihrer Lebensdauer auf umweltfreundliche Weise. Entsorgen Sie Batterien über den Hausmüll.

## Einschalten/Standby-Modus

Nachdem Sie den Stecker des Netzkabels in eine Steckdose gesteckt haben, drücken Sie die Taste , um den Konvektor einzuschalten.

Wenn Sie den Konvektor zum ersten Mal einschalten oder wenn er von der Stromversorgung getrennt wurde, startet er mit geringer Leistung (die Anzeige  leuchtet). Auf dem Display wird CO angezeigt.

Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, drücken Sie kurz die Taste , der Konvektor schaltet sich aus und geht in den Standby-Modus. Wenn Sie das Gerät vollständig ausschalten möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## Einstellung der Konvektorleistung



Während der Konvektor in Betrieb ist, drücken Sie mehrmals die Taste , um die gewünschte Leistung einzustellen: niedrig () oder hoch ()

## Timer-Einstellung

Der Konvektor bietet die Möglichkeit, zwei Timer einzustellen: einen Auto-On-Timer und einen Auto-Off-Timer.



### Timer für automatisches Einschalten


Stellen Sie das Zeitintervall ein, nach dem sich der Konvektor automatisch einschalten soll.

1. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Konvektor kurz die Taste , um die Einstellungen für den automatischen Einschalt-Timer aufzurufen. Die Anzeige  leuchtet auf und der Wert auf dem Display blinkt.
2. Stellen Sie mit den Tasten +/- das Zeitintervall in einem Bereich von 0 bis 24 ein.
3. Das Zeitintervall wird innerhalb von 5 Sekunden gespeichert, dann beginnt der Countdown.
4. Nach Ablauf des Zeitintervalls schaltet sich der Konvektor in der Einstellung ein, in der Sie den Konvektor ausgeschaltet haben.

### Timer für automatische Abschaltung

Stellen Sie das Zeitintervall ein, nach dem sich der Konvektor automatisch ausschalten soll.

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Konvektor kurz die Taste , um die Einstellungen für den automatischen Einschalt-Timer aufzurufen. Die Anzeige  leuchtet auf und der Wert auf dem Display blinkt.
2. Stellen Sie mit den Tasten +/- das Zeitintervall in einem Bereich von 0 bis 24 ein.
3. Das Zeitintervall wird innerhalb von 5 Sekunden gespeichert, dann beginnt der Countdown. Die Anzeige wechselt zwischen Temperatur und Timerzeit.
4. Sobald das Zeitintervall abgelaufen ist, schaltet sich der Konvektor aus und geht in den Standby-Modus.

Wenn Sie den Timer abbrechen möchten, drücken Sie kurz die Taste  und drücken Sie sie dann wiederholt, bis der Wert auf 0 gesetzt wird. Der Timer wird abge-



brochen.

## Temperatureinstellung

Während der Konvektor in Betrieb ist, drücken Sie die Tasten + oder –, um die Temperatur einzustellen. Das Display zeigt die eingestellte Temperatur an und die Anzeige (C) leuchtet auf.

Durch jedes Drücken der Taste + oder – wird die Temperatur um jeweils 1 °C geändert. Sie können die Temperatur zwischen 15 und 35 °C einstellen.

Warten Sie etwa 5 Sekunden, bis sich die Temperatur auf dem Display stabilisiert hat, oder drücken Sie eine beliebige Taste (außer der Taste (M)) und der Konvektor beginnt, auf die eingestellte Temperatur zu heizen.

Wenn der Temperatursensor feststellt, dass die eingestellte Temperatur erreicht ist, hört der Konvektor auf zu heizen.

Wenn der Temperatursensor feststellt, dass die Raumtemperatur gegenüber der eingestellten Temperatur unter 2 °C gefallen ist, schaltet sich der Konvektor wieder ein und heizt auf.

## Wochen-Timer

Mit dem Wochen-Timer können Sie den Konvektor so einstellen, dass er sich an jedem Wochentag zu der von Ihnen gewünschten Zeit ein- und ausschaltet. Das Einstellen des Wochen-Timers besteht aus mehreren Schritten. Folgen Sie den schrittweisen Anweisungen, um den Timer für jeden Tag der Woche einzustellen.

### Einstellen von Wochentag und Uhrzeit

In diesem Schritt legen Sie den aktuellen Wochentag und die genaue Uhrzeit fest, indem Sie wiederholt die Taste (D) wie folgt „dx“ – Stunden – Minuten drücken (z.B. um Montag 12:30 einzustellen, stellen Sie „d1“ – „12“ – „30“ ein).




1. Drücken Sie die Taste (D) einmal, um den Wochentag einzustellen. Auf dem Display blinkt „d1“.
2. Stellen Sie mit den Tasten +/- den Wochentag ein, wobei „d1“ für „Montag“, „d2“ für Dienstag, ...bis „d7“ für Sonntag steht.
3. Drücken Sie einmal kurz die Taste (D), um die Uhrzeit einzustellen. Auf dem Display blinkt die Uhrzeit.
4. Stellen Sie mit den Tasten +/- die aktuelle Uhrzeit von 00 bis 23 ein.
5. Drücken Sie einmal kurz die Taste (D), um die Minuten einzustellen. Auf dem Display blinken die Minuten.
6. Stellen Sie mit den Tasten +/- die aktuellen Minuten von 00 bis 59 ein.

### Einstellung des Wochen-Timers

Bevor Sie den Wochen-Timer einstellen, vergewissern Sie sich, dass Sie den Wochentag und die Uhrzeit richtig eingestellt haben. Andernfalls funktioniert der Wochen-Timer nicht richtig.

1. Drücken Sie die Taste (W), um den Wochen-Timer einzuschalten, die Anzeige (W) auf dem Bedienfeld leuchtet auf. Dies zeigt an, dass der Wochen-Timer eingeschaltet ist.
2. Drücken Sie die Taste (DAY), um den Wochentag einzustellen. Auf dem Display blinkt „d1“. Drücken Sie wiederholt die Taste (DAY), um einen Wochentag von d1 bis d7 auszuwählen, wobei „d1“ für "Montag", „d2“ für Dienstag, ... bis „d7“ für Sonntag steht.
3. Drücken Sie die Taste (PB), um das Zeitintervall einzustellen. Auf dem Display blinkt „P1“, was für das erste Zeitintervall steht. Wenn Sie die Taste (PB) erneut drücken, wird „P2“ angezeigt, was das zweite Zeitintervall darstellt.
4. Drücken Sie die Taste (C), um die Einschaltzeit einzustellen. Auf dem Display

blinkt „00“. Drücken Sie wiederholt die Taste , um ganze Stunden von 00 bis 24 einzustellen, in denen der Konvektor eingeschaltet werden soll. Es können nur ganze Stunden eingestellt werden, keine Minuten.

5. Drücken Sie die Taste , um die Abschaltzeit einzustellen. Auf dem Display blinkt „00“. Drücken Sie wiederholt die Taste , um ganze Stunden von 00 bis 24 einzustellen, in denen der Konvektor ausgeschaltet werden soll. Es können nur ganze Stunden eingestellt werden, keine Minuten. Die eingestellte Stunde muss größer als 1 Stunde ab der Stunde des Einschaltens sein.
6. Stellen Sie mit den Tasten +/- die gewünschte Temperatur ein (siehe vorheriger Abschnitt in diesem Handbuch).
7. Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 6, um den Wochentag, das Zeitintervall, die Ein-/Ausschaltzeit und die Temperatur für die übrigen Tage einzustellen.
8. Sobald Sie die Einstellung vorgenommen haben, drücken Sie die Taste , um den Wochen-Timer zu speichern.





Wenn Sie den Wochen-Timer ausschalten möchten, drücken Sie kurz die Taste  und die Anzeige  auf dem Bedienfeld erlischt.



### **Bemerkung:**

Bei einem Stromausfall muss der Wochen-Timer manuell eingeschaltet werden.

## **Fenster-Offen-Erkennung**

Drücken Sie die Taste , um die Funktion Fenster-Offen-Erkennung zu aktivieren. Die Anzeige  auf dem Bedienfeld leuchtet auf. Der Temperatursensor wird die Temperatur aufzeichnen. Bei einem plötzlichen Abfall von 5 °C oder mehr innerhalb von 10 Minuten ertönt ein akustisches Signal, der Konvektor schaltet sich ab und geht in den Standby-Modus. Die Anzeige  blinkt 1 Minute lang und erlischt dann. Drücken Sie die Taste , um die Funktion Fenster-Offen-Erkennung zu deaktivieren.

# **REINIGUNG UND WARTUNG**

Schalten Sie das Gerät immer aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.



### **Warnung:**

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, grobe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

## **Äußere Oberfläche**

Wischen Sie die äußere Oberfläche des Konvektors mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Tuch ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken. Sorgen Sie dafür, dass in den Innenbereich kein Wasser oder andere Flüssigkeiten eindringen.

## **Lagerung**

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

## Informationspflichten für elektrische Raumheizgeräte

Modellbezeichnung: SGR-HC-M600W			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>			
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	2,0	kW
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	$P_{min}$	1,2	kW
Maximale Dauerwärmeleistungen	$P_{max,c}$	2,0	kW
<b>Verbrauch von Hilfsstrom</b>			
Bei einer Nennwärmeleistung	$eI_{max}$	0,00	kW
Bei einer minimalen Wärmeleistung	$eI_{min}$	0,00	kW
Im Standby-Modus	$eI_{SB}$	0,00020	kW
<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräte: Art der Wärmeaufnahme (Ein möglicher Wert)</b>			
Manuelle Regelung der Wärmespeicherung mit integriertem Thermostat			NEIN
Manuelle Regelung der Wärmespeicherung mit Rückmeldung über Raumtemperatur und/oder Außentemperatur			NEIN
Elektronische Regelung der Wärmespeicherung mit Rückmeldung über Raumtemperatur und/oder Außentemperatur			NEIN
Heizleistung mit Lüfter			NEIN
<b>Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (ein möglicher Wert)</b>			
Eine Heizleistungsstufe ohne Raumtemperaturregelung			NEIN
Zwei oder mehr manuelle Stufen, ohne Raumtemperaturregelung			NEIN
Mit mechanischem Thermostat zur Raumtemperaturregelung			NEIN
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung			NEIN
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung und Tagesprogramm			NEIN
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung und Wochenprogramm			JA
<b>Andere Regelungsmöglichkeiten (mehr mögliche Werte)</b>			
Raumtemperaturregelung mit Personenerkennung			NEIN
Raumtemperaturregelung mit Fenster-Offen-Erkennung			JA
Mit Fernsteuerung			NEIN
Mit adaptiv gesteuertem Startsystem			NEIN
Mit begrenzter Aktivitätszeit			JA
Mit schwarzem Kugelsensor			NEIN
<b>Kontaktangaben</b>	Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Czech Republic		

**Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.**

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz) nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo požáručního servisu.

## **BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

---



**Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.**

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
3. Je zakázáno používat spotřebič s poškozeným přívodním kabelem. Jestliže je přívodní kabel poškozen, obraťte se na autorizované servisní středisko, kde zajistí jeho výměnu, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.



**VÝSTRAHA: Nezakrývat. Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte konvektor.**

4. Tento spotřebič nesmí být umístěn těsně pod elektrickou zásuvkou.
5. **VÝSTRAHA:** Spotřebič se nesmí používat, pokud je topný panel poškozen.
6. Nepoužívejte tento spotřebič v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo plaveckého bazénu.
7. Dětem mladším 3 let by měl být zamezen přístup ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.
8. Děti ve věku od 3 do 8 let musí tento spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován ve své zamýšlené normální provozní poloze, a pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zasouvat vidlici do zásuvky, regulovat a čistit spotřebič nebo vykonávat údržbu prováděnou uživatelem.
9. **UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.
10. Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl.
11. Nepoužívejte spotřebič, pokud jsou zde viditelné známky jeho poškození.
12. Používejte spotřebič na vodorovném a stabilním povrchu. Při instalaci spotřebiče postupujte přesně podle instrukcí v tomto návodu.
13. **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte tento spotřebič v malých prostorech, jsou-li v nich osoby, které nejsou schopny opustit tuto místnost vlastními silami,

není-li zajištěn trvalý dozor.

14. **VÝSTRAHA:** Pro omezení rizika požáru udržujte textilie, záclony nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti minimálně 1 m od výstupu vzduchu.
15. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti jako přenosný zdroj tepla. Nepoužívejte jej pro komerční účely ani venku. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než ke kterým je určen.
16. Před zapojením vidlice do síťové zásuvky se ujistěte, že se jmenovité napětí na typovém štítku spotřebiče shoduje s elektrickým napětím síťové zásuvky.
17. Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel ani rozdvojku.
18. Nedotýkejte se spotřebiče nebo napájecího přívodu, pokud máte mokré ruce.
19. Nepoužívejte spotřebič v koupelně, prádelně nebo v místnostech se zvýšenou vlhkostí. Nevystavujte jej kapající nebo stříkající vodě.
20. Spotřebič nepoužívejte v prostředích s vysokou prašností, tam, kde se používají nebo skladují výbušné nebo hořlavé látky/výpary jako např. benzín, nátěrové barvy, aerosoly apod., nebo v průmyslovém prostředí.
21. Nepokládejte spotřebič do blízkosti otevřeného ohně.
22. Nepokládejte spotřebič na nakloněné nebo nestabilní povrchy, jako je např. koberec s hustými dlouhými vlákny, pohovka apod. Instalujte spotřebič na vodorovný, suchý, čistý, hladký a stabilní povrch.
23. Do otvorů spotřebiče nevkládejte žádné předměty. Mohlo by dojít ke vzniku elektrického zkratu, požáru nebo poškození spotřebiče.
24. Při provozu musí být zajištěn volný prostor okolo spotřebiče. Před spotřebičem ponechte alespoň 1 m volného prostoru a po jeho bočních stranách alespoň 0,5 m volného prostoru.
25. Spotřebič nedoporučujeme používat v místnosti o ploše menší než 6 m<sup>2</sup>.
26. Tento spotřebič se nesmí používat s programátorem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládání nebo jakoukoli jinou součástí, která by spínala spotřebič automaticky. Hrozí riziko vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn.
27. Buďte velmi pozorní, když je spotřebič používán v blízkosti zvířat.
28. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, zatímco je v provozu. Spotřebič nenechávejte v provozu, když jste ospalí nebo během spánku.
29. Spotřebič nepoužívejte k sušení oblečení.
30. Pro vypnutí spotřebiče používejte tlačítko zapnutí/vypnutí, poté hlavní vypínač přepněte do pozice I (vypnuto). Následně odpojte napájecí přívod od síťové zásuvky.
31. Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, pokud jej necháváte bez dozoru, před přemístěním, čištěním nebo údržbou. Spotřebič nepřemísťujte během provozu. Před přemístěním, čištěním nebo údržbou nechte spotřebič vychladnout.
32. Spotřebič udržujte v čistotě. Čištění provádějte podle pokynů

vedených v kapitole Čištění a údržba. Na spotřebiči neprovádějte jakoukoli jinou údržbu, než je čištění popsané v kapitole Čištění a údržba.

33. Abyste zabránili případnému úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič ani jeho napájecí přívod do vody či jiné tekutiny.
34. Napájecí přívod umístěte tak, aby se o něj nezakopávalo, aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů. Neumísťujte jej pod koberec, běhoun apod.
35. Spotřebič odpojíte od síťové zásuvky tahem za vidlici, nikoli za kabel. Hrozí poškození přívodu nebo zásuvky.
36. Spotřebič nepoužívejte, pokud nefunguje správně, pokud upadl na zem, pokud byl ponořen do vody nebo je jakkoli poškozen. Předějte jej autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole nebo opravě.
37. Spotřebič nikdy neopravujte sami ani jej nijak neupravujte. Aby se zabránilo možnosti vzniku nebezpečné situace, veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku.
38. Výrobce není odpovědný za případné škody způsobené nesprávným používáním tohoto spotřebiče.
39. Dálkové ovládání spotřebiče používá k napájení baterii. Baterii nepolykejte. Hrozí riziko chemického poleptání, a to již během velmi krátké doby, což může vést až k úmrtí. V případě podezření na spolknutí baterie vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
40. Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
41. Vyčerpané baterie ekologicky zlikvidujte.



Baterie obsahují látky škodlivé životnímu prostředí. Nevhazujte baterie proto do běžného komunálního odpadu. Použité baterie odevzdejte k řádné likvidaci na místech určených k jejich zpětnému odběru.



Tento výrobek je chráněn proti vniknutí malých cizích předmětů a proti stříkající vodě.



# PŘEHLED

## Konvektor (A)

- 1 Výstupní otvory
- 2 Tělo konvektoru
- 3 Displej
- 4 Ovládací panel
- 5 Nohy



**Bez vyobrazení:** sada k montáži na zed'

## Ovládací panel a displej (B)

- 1 Světelná kontrolka zapnutí (⏻)
- 2 Světelné kontrolky výkonu
- 3 Číselný displej
- 4 Světelná kontrolka teploty (°C)
- 5 Světelná kontrolka časovače (h)
- 6 Světelná kontrolka týdenního časovače (W)
- 7 Světelná kontrolka detekce otevřeného okna (🪟)
- 8 Tlačítko (⏻) k zapnutí/přepnutí do pohotovostního režimu
- 9 Tlačítko (⚙️) k nastavení výkonu
- 10 Tlačítko (🕒) k nastavení časovače
- 11 Tlačítko (🪟) k zapnutí/vypnutí podsvícení ovládacího panelu

## Dálkové ovládání (C)

Tlačítko (⏻) k zapnutí/přepnutí do pohotovostního režimu

Tlačítko (OK) k potvrzení

Tlačítko (←)

Tlačítko (🪟) k zapnutí/vypnutí detekce otevřeného okna

Tlačítko (🕒) k nastavení časovače

Tlačítko (W) k nastavení týdenního časovače

Tlačítko (⚙️) k nastavení aktuálního dne v týdnu a času

Tlačítko (PID) k nastavení období

Tlačítko (+)

Tlačítko (📈) k nastavení výkonu

Tlačítko (DAY) k výběru dne

Tlačítko (ON) k zapnutí týdenního časovače

Tlačítko (OFF) k vypnutí týdenního časovače

## TECHNICKÉ PARAMETRY

<b>Napájení</b>	230 V~, 50 Hz
<b>Příkon</b>	2 000 W
<b>Rozměry</b>	490 × 85 × 860 mm
<b>Hmotnost</b>	6,5 kg
<b>Rozsah teploty</b>	15–35 °C

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě.

## INSTALACE

Tento konvektor je možné používat jako volně stojící zdroj tepla (instalují se nohy) nebo jako topný panel připevněný ke zdi.

### Výběr místa instalace

Před spotřebičem ponechejte alespoň 1 m volného prostoru a po jeho bočních stranách alespoň 0,5 m volného prostoru.

V místě instalace musí být dostupná volná síťová zásuvka pro snadné zapojení a odpojení spotřebiče. Síťová zásuvka musí zůstat volně dostupná.

V blízkosti spotřebiče se nesmí nacházet žádné textilie, závěsy, záclony apod. ani předměty citlivé na teplo.

### Instalace nohou

1. Na podlahu položte deku nebo jiný měkký podklad. Na deku poté položte konvektor vzhůru nohama.
2. Ve spodní části konvektoru jsou na každé straně otvory. Zarovnejte tyto otvory s otvory v nohách a pomocí dodávaných šroubů je připevněte ke spodní části konvektoru. Řádně dotáhněte. Ujistěte se, že jsou nohy správně připevněny ke konvektoru a nehýbou se.
3. Obratě konvektor a opatrně jej postavte na zem.



#### Poznámka:

Při demontáži nohou postupujte v opačném pořadí.

### Instalace na zeď

Před samotnou montáží se ujistěte, že v místě zamýšleného umístění:

- se nenachází žádné materiály citlivé na teplo (např. závěsy, záclony apod.);
- ve zdi nevede žádné elektrické vedení, vodovodní potrubí, plynové potrubí apod.;
- je síťová zásuvka volně dostupná;
- se nenachází žádné jiné zdroje tepla (např. krbová kamna, topení apod.);
- se nenachází žádný zdroj vody (např. vana, akvárium apod.).

Nedoporučujeme instalovat konvektor do blízkosti okna, dveří, výstupu klimatizace apod.

Před instalací odšroubujte a odstraňte nohy, pokud byly předtím instalovány. Doporučená výška umístění topného panelu je od 20 cm do 100 cm od podlahy. Doporučujeme, aby instalaci prováděly dvě zkušené osoby.

## Postup montáže na zed'

1. Podle obrázku **D** si vyznačte místa, kde budete vrtat.
2. Pomocí vrtačky vyvrtejte tři otvory **A/B/C** nebo **D**. Doporučený vrták  $\varnothing$  6 mm, hloubka 30 mm.
3. Do všech vyvrtaných otvorů vložte hmoždinky.
4. Pomocí křížového šroubováku zašroubujte dva šrouby do hmoždinek v otvorech **A** a **B**.
5. Vyměňte háček, který je součástí balení, a vložte jej do držáku ve spodní části konvektoru (viz body **C** nebo **D** na obrázku **D**).
6. Přiložte konvektor ke šroubům v otvorech **A** a **B** tak, aby hlavy šroubů prošly kulatými otvory v držáku v horní části konvektoru (viz obrázek **D**). Poté opatrně posunujte konvektorem směrem doleva a nahoru (podle drážek v držáku), až ucítíte odpor.
7. Háček ve spodní části konvektoru zarovnejte s vyvrtaným otvorem **C** nebo **D**. Je důležité, aby otvor v háčku byl zarovnaný s vyvrtaným otvorem a hmoždinkou v něm. Pomocí šroubu připevněte háček ke zdi a řádně dotáhněte.







### Poznámka:

Při demontáži topného panelu ze zdi postupujte v opačném pořadí.

## OVLÁDÁNÍ PŘES OVLÁDACÍ PANEL

### Zapnutí/přepnutí do pohotovostního režimu

1. Postavte konvektor na místo, kde jej chcete použít.
2. Zcela rozviňte napájecí přívod a zapojte vidlici do síťové zásuvky.
3. Zazní krátké pípnutí, na displeji se zobrazí „--“ a konvektor se přepne do pohotovostního režimu a pouze tlačítko  bude aktivní. Displej bude zhasnutý.
4. Stiskněte tlačítko , abyste konvektor zapnuli.
5. Pokud jste konvektor zapnuli poprvé nebo byl odpojen od zdroje napájení, spustí se na nízký výkon (světelná kontrolka  bude rozsvícena). Na displeji se zobrazí CO.

Po ukončení používání stiskněte krátce tlačítko , konvektor se vypne a přepne do pohotovostního režimu. Pro úplné vypnutí odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky.



### Poznámka:

Pokud zapnete konvektor poprvé nebo po delší době, můžete zaznamenat mírný zápach nebo se může objevit slabý kouř. Jedná se o normální jev, který používáním zmizí.

## Nastavení výkonu konvektoru




Zatímco je konvektor v provozu, stiskněte opakovaně tlačítko , abyste nastavili požadovaný výkon: nízký () nebo vysoký ()

## Nastavení časovače

Konektor umožňuje nastavit dva časovače: automatické zapnutí a automatické vypnutí.




### Časovač automatického zapnutí


Nastavte časový interval, po jehož uplynutí se konvektor automaticky zapne.

1. Zatímco je konvektor vypnutý, stiskněte krátce tlačítko  pro vstup do nastavení časovače automatického zapnutí. Světelná kontrolka  se rozsvítí a hodnota na displeji se rozblíká.
2. Opakovaným stisknutím tlačítka  nastavte časový interval v rozmezí od 0 do 24 hodin.
3. Časový interval se uloží do paměti do 5 sekund a poté se spustí odpočítávání.
4. Jakmile uplyne časový interval, konvektor se zapne v nastavení, ve kterém jste konvektor vypnuli.



### Časovač automatického vypnutí

Nastavte časový interval, po jehož uplynutí se konvektor automaticky vypne.

1. Zatímco je konvektor zapnutý, stiskněte krátce tlačítko  pro vstup do nastavení časovače automatického vypnutí. Světelná kontrolka  se rozsvítí a hodnota na displeji se rozblíká.
2. Opakovaným stisknutím tlačítka  nastavte časový interval v rozmezí od 0 do 24 hodin.
3. Časový interval se uloží do paměti do 5 sekund a poté se spustí odpočítávání. Na displeji se budou střídavě zobrazovat hodnoty teploty a doba časovače.
4. Jakmile uplyne časový interval, konvektor se vypne a přepne do pohotovostního režimu.

Pokud potřebujete časovač zrušit, stiskněte krátce tlačítko  a poté jeho opakovaným stisknutím nastavte hodnotu 0. Časovač bude zrušený.

## Podsvícení displeje

Displej a ovládací panel pohasnou po 60 sekundách od posledního stisknutí tlačítka. Stisknutím libovolného tlačítka obnovíte původní jas displeje a ovládacího panelu. Pro úplné vypnutí podsvícení stiskněte krátce tlačítko . Pro zapnutí displeje a ovládacího panelu stiskněte znovu tlačítko .

## Paměť

Konvektor je vybaven paměťovým čipem, který uloží poslední nastavení konvektoru (s výjimkou časovače) před přepnutím do pohotovostního režimu. Při opětovném zapnutí se konvektor spustí na toto nastavení.

Pokud však odpojíte konvektor od zdroje napájení, při opětovném zapnutí se konvektor spustí jako při prvním zapnutí (viz bod 5 v části „Zapnutí/přepnutí do pohotovostního režimu“ výše).

## Automatické přepnutí do pohotovostního režimu

Konvektor se automaticky přepne do pohotovostního režimu, pokud je v nepřetržitém provozu (nestiskli jste žádné tlačítko) po dobu delší než 12 hodin.

Tato funkce není aktivní, pokud jste aktivovali funkci automatického vypnutí delší než 12 hodin.

## Tepelné jištění

Spotřebič je vybaven tepelnou pojistkou, která jej automaticky vypne, pokud dojde k jeho přehřátí.

Pokud taková situace nastane, spotřebič vypněte a odpojte od síťové zásuvky. Poté jej nechte alespoň 15 minut vychladnout.

Než uvedete spotřebič opět do provozu, ujistěte se, že nejsou blokovány jeho otvory. Pokud se vám nedaří spotřebič uvést do provozu, kontaktujte autorizované servisní středisko.

## OVLÁDÁNÍ PŘES DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Z výroby je dálkové ovládání dodáno s vloženou baterií. Abyste mohli používat dálkové ovládání, vyjměte ochrannou fólii z prostoru pro baterii. Ta chrání baterii před vybitím a poškozením během transportu.

Pokud chcete použít dálkové ovládání, nasměrujte jej na přijímač signálu na spotřebiči. Maximální dosah signálu vyslaného z dálkového ovládání je 6 m. Pokud jsou mezi dálkovým ovládáním a spotřebičem umístěny překážky, nemusí dojít k přenosu signálu.

Pokud je vložená baterie vyčerpána, je třeba ji vyměnit za stejný typ. Postupujte následovně:

1. Ze spodní části dálkového ovládání vysuňte kryt s přihrádkou pro baterii.
2. Vyjměte vyčerpanou baterii a vložte do ní novou baterii typu CR2032. Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu.
3. Kryt s přihrádkou vložte zpět do dálkového ovládání.


Pokud nebudete dálkové ovládání delší dobu používat, doporučujeme z něj baterii vyjmout. Pokud by baterie vytekla do vnitřního prostoru dálkového ovládání, mohlo by dojít k jeho poškození.





### Varování:




Baterie nikdy nevkládejte do ohně, nezkratujte ani nikterak nepoškozujte. Po skončení jejich životnosti je ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhazujte baterie do komunálního odpadu.

## Zapnutí/přepnutí do pohotovostního režimu

Po zapojení napájecího přívodu do síťové zásuvky stiskněte tlačítko , abyste konvektor zapnuli.

Pokud jste konvektor zapnuli poprvé nebo byl odpojen od zdroje napájení, spustí se na nízký výkon (světelná kontrolka  bude rozsvícena). Na displeji se zobrazí CO. Po ukončení používání stiskněte krátce tlačítko , konvektor se vypne a přepne do pohotovostního režimu. Pro úplné vypnutí odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky.

## Nastavení výkonu konvektoru



Zatímco je konvektor v provozu, stiskněte opakovaně tlačítko , abyste nastavili požadovaný výkon: nízký () nebo vysoký (.

## Nastavení časovače

Konektor umožňuje nastavit dva časovače: automatické zapnutí a automatické vypnutí.



### Časovač automatického zapnutí

Nastavte časový interval, po jehož uplynutí se konvektor automaticky zapne.

1. Zatímco je konvektor vypnutý, stiskněte krátce tlačítko  pro vstup do nastavení časovače automatického zapnutí. Světelná kontrolka  se rozsvítí a hodnota na displeji se rozblíká.
2. Tlačítka +/- nastavte časový interval v rozmezí od 0 do 24 hodin.
3. Časový interval se uloží do paměti do 5 sekund a poté se spustí odpočítávání.
4. Jakmile uplyne časový interval, konvektor se zapne v nastavení, ve kterém jste konvektor vypnuli.


### Časovač automatického vypnutí

Nastavte časový interval, po jehož uplynutí se konvektor automaticky vypne.

1. Zatímco je konvektor zapnutý, stiskněte krátce tlačítko  pro vstup do nastavení časovače automatického vypnutí. Světelná kontrolka  se rozsvítí a hodnota na displeji se rozblíká.
2. Tlačítka +/- nastavte časový interval v rozmezí od 0 do 24 hodin.
3. Časový interval se uloží do paměti do 5 sekund a poté se spustí odpočítávání. Na displeji se budou střídavě zobrazovat hodnoty teploty a doby časovače.
4. Jakmile uplyne časový interval, konvektor se vypne a přepne do pohotovostního režimu.

Pokud potřebujete časovač zrušit, stiskněte krátce tlačítko  a poté jeho opakovaným stisknutím nastavte hodnotu 0. Časovač bude zrušený.

## Nastavení teploty

Zatímco je konvektor v provozu, stiskněte tlačítka + nebo – pro nastavení teploty. Na displeji se zobrazí nastavená teplota a světelná kontrolka  bude svítit.

Každým stisknutím tlačítka + nebo – změníte teplotu o 1 °C. Teplotu můžete nastavit v rozmezí od 15 do 35 °C.

Vyčkejte asi 5 sekund, než se teplota na displeji ustálí, příp. stiskněte libovolné tlačítko (kromě tlačítka ) a konvektor začne hřát na nastavenou teplotu.


Když teplotní senzor zaznamená, že byla dosažena nastavená teplota, konvektor přestane hřát.



Když teplotní senzor zaznamená, že pokojová teplota klesla pod 2 °C v porovnání s nastavenou teplotou, konvektor se znovu sepe a bude hřát.

## Týdenní časovač


Týdenní časovač umožňuje nastavit zapnutí a vypnutí konvektoru ve vámi požadovanou dobu na každý den v týdnu. Proces nastavení týdenního časovače se skládá z několika kroků. Postupujte krok za krokem, abyste nastavili časovač pro každý jednotlivý den v týdnu.

### Nastavení dne v týdnu a času

V tomto kroku budete definovat aktuální den v týdnu a přesný čas, a to opakovaným stisknutím tlačítka  v pořadí „dx“ – hodiny – minuty (např. pro nastavení pondělí 12:30 postupně nastavíte „d1“ – „12“ – „30“).












1. Stiskněte jednou tlačítko  pro nastavení dne v týdnu. Na displeji se rozblíká „d1“.
2. Tlačítka +/- nastavte den v týdnu, kdy „d1“ představuje „pondělí“, „d2“ úterý, ...až „d7“ neděli.
3. Stiskněte jednou krátce tlačítko  pro nastavení hodin. Na displeji se rozblíká



hodiny.

4. Tlačítky +/- nastavte aktuální hodiny od 00 do 23.
5. Stiskněte jednou krátce tlačítko  pro nastavení minut. Na displeji se rozblíkají minuty.
6. Tlačítky +/- nastavte aktuální minuty od 00 do 59.

## Nastavení týdenního časovače

Před nastavením týdenního časovače se ujistěte, že jste správně nastavili den v týdnu a čas. Jinak nebude týdenní časovač fungovat správně.

1. Stiskněte tlačítko  pro zapnutí týdenního časovače a na ovládacím panelu se rozsvítí světelná kontrolka . To signalizuje, že je funkce týdenního časovače zapnutá.
2. Stiskněte tlačítko  pro nastavení dne v týdnu a na displeji se rozblíká „d1“. Opakovaným stisknutím tlačítka  vyberte den v týdnu od d1 do d7, kdy „d1“ představuje „pondělí“, „d2“ úterý, ...až „d7“ neděli.
3. Stiskněte tlačítko  pro nastavení časového období a na displeji se rozblíká „P1“, což představuje první časové období. Dalším stisknutím tlačítka  se na displeji zobrazí „P2“, což představuje druhé časové období.
4. Stiskněte tlačítko  pro nastavení hodiny zapnutí a na displeji se rozblíká „00“. Opakovaným stisknutím tlačítka  nastavte celé hodiny od 00 do 24, kdy se má konvektor zapnout. Lze nastavit pouze celé hodiny, nikoli minuty.
5. Stiskněte tlačítko  pro nastavení hodiny vypnutí a na displeji se rozblíká „00“. Opakovaným stisknutím tlačítka  nastavte celé hodiny od 00 do 24, kdy se má konvektor vypnout. Lze nastavit pouze celé hodiny, nikoli minuty. Nastavená hodina musí být větší než 1 hodina od hodiny zapnutí.
6. Tlačítky +/- nastavte požadovanou teplotu (viz předchozí část návodu).
7. Opakujte kroky 3 až 6 pro nastavení dne v týdnu, časového období, hodiny zapnutí a vypnutí a teploty pro zbývající dny.
8. Jakmile je nastavení provedené, stiskněte tlačítko  a týdenní časovač se uloží do paměti.




Pokud potřebujete týdenní časovač vypnout, stiskněte krátce tlačítko  a světelná kontrolka  na ovládacím panelu zhasne.




### Poznámka:

Pokud dojde k výpadku elektrického proudu, bude třeba zapnout funkci týdenního časovače ručně.

## Detekce otevřeného okna

Stiskněte tlačítko  pro zapnutí funkce detekce otevřeného okna. Světelná kontrolka  se rozsvítí na ovládacím panelu. Teplotní senzor bude zaznamenávat teplotu. Pokud dojde k náhlému poklesu o 5 °C a více během 10 minut, zazní zvukový signál, konvektor se vypne a přepne do pohotovostního režimu. Světelná kontrolka  bude blikat po dobu 1 minuty a pak zhasne.

Stiskněte tlačítko  pro vypnutí funkce detekce otevřeného okna.

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

---

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte vidlici od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.

**Varování:**

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody nebo jiné tekutiny.

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

## Vnější povrch

Vnější povrch konvektoru otřete měkkou utěrkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete čistou utěrkou dosucha. Zajistěte, aby do vnitřního prostoru nevnikla voda nebo jiná tekutina.

## Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté. Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.



## Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel

Modelové označení: SGR-HC-M600W			
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
<b>Tepelný výkon</b>			
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2,0	kW
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	1,2	kW
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW
<b>Spotřeba pomocné elektrické energie</b>			
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	0,00	kW
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	0,00	kW
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0,00020	kW
<b>Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (jedna možná hodnota)</b>			
Ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem			NE
Ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě			NE
Elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě			NE
Výdej tepla s ventilátorem			NE
<b>Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (jedna možná hodnota)</b>			
Jeden stupeň tepelného výkonu bez regulace teploty v místnosti			NE
Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti			NE
S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti			NE
S elektronickou regulací teploty v místnosti			NE
S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem			NE
S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem			ANO
<b>Další možnosti regulace (více možných hodnot)</b>			
Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob			NE
Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna			ANO
S dálkovým ovládáním			NE
S adaptivně řízeným spuštěním			NE
S omezením doby činnosti			ANO
S černým kulovým čidlem			NE
<b>Kontaktní údaje</b>		Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Czech Republic	

**Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.**

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

## **BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**

---



**Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.**

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
3. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prírodným káblom. Ak je prírodný kábel poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, kde zaistia jeho výmenu, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.



**VÝSTRAHA: Nezakrývajte. Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte konvektor.**

4. Tento spotrebič nesmie byť umiestnený tesne pod elektrickou zásuvkou.
5. **VÝSTRAHA:** Spotrebič sa nesmie používať, ak je vykurovací panel poškodený.
6. Nepoužívajte tento spotrebič v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo plaveckého bazéna.
7. Deťom mladším ako 3 roky by mal byť zamedzený prístup k spotrebiču, ak nie sú trvale pod dozorom.
8. Deti vo veku od 3 do 8 rokov musia tento spotrebič zapínať/vypínať iba za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej zamýšľanej normálnej prevádzkovej polohe, a ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zasúvať vidlicu do zásuvky, regulovať a čistiť spotrebič alebo vykonávať údržbu vykonávanú používateľom.
9. **UPOZORNENIE:** Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a spôsobiť popálenie. Zvláštna pozornosť musí byť venovaná prítomnosti detí a hendikepovaných ľudí.
10. Nepoužívajte spotrebič, ak spadol.
11. Nepoužívajte spotrebič, ak sú tu viditeľné známky jeho poškodenia.
12. Používajte spotrebič na vodorovnom a stabilnom povrchu. Pri inštalácii spotrebiča postupujte presne podľa inštrukcií v tomto návode.
13. **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte tento spotrebič v malých priestoroch, ak sú v nich osoby, ktoré nie sú schopné opustiť túto miestnosť vlastnými silami, ak

nie je zaistený trvalý dozor.

14. **VÝSTRAHA:** Na obmedzenie rizika požiaru udržiajte textilie, záclony alebo akýkoľvek iný horľavý materiál vo vzdialenosti minimálne 1 m od výstupu vzduchu.
15. Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti ako prenosný zdroj tepla. Nepoužívajte ho na komerčné účely ani vonku. Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený.
16. Pred zapojením vidlice do sieťovej zásuvky sa uistite, že sa menovité napätie na typovom štítku spotrebiča zhoduje s elektrickým napätím sieťovej zásuvky.
17. Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel ani rozvodku.
18. Nedotýkajte sa spotrebiča alebo napájacieho prívodu, ak máte mokré ruky.
19. Nepoužívajte spotrebič v kúpeľni, práčovni alebo v miestnostiach so zvýšenou vlhkosťou. Nevystavujte ho kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.
20. Spotrebič nepoužívajte v prostrediach s vysokou prašnosťou, tam, kde sa používajú alebo skladujú výbušné alebo horľavé látky/výpary, ako napr. benzín, náterové farby, aerosóly a pod., alebo v priemyselnom prostredí.
21. Nekladte spotrebič do blízkosti otvoreného ohňa.
22. Nekladte spotrebič na naklonené alebo nestabilné povrchy, ako je napr. koberec s hustými dlhými vláknami, pohovka a pod. Inštalujte spotrebič na vodorovný, suchý, čistý, hladký a stabilný povrch.
23. Do otvorov spotrebiča nekladajte žiadne predmety. Mohlo by dôjsť k vzniku elektrického skratu, požiaru alebo poškodeniu spotrebiča.
24. Pri prevádzke musí byť zaistený voľný priestor okolo spotrebiča. Pred spotrebičom ponechajte aspoň 1 m voľného priestoru a po jeho bočných stranách aspoň 0,5 m voľného priestoru.
25. Spotrebič neodporúčame používať v miestnosti s plochou menšou než 6 m<sup>2</sup>.
26. Tento spotrebič sa nesmie používať s programátorom, časovým spínačom, systémom diaľkového ovládania alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá by spínala spotrebič automaticky. Hrozí riziko vzniku požiaru, ak by bol spotrebič zakrytý alebo nesprávne umiestnený.
27. Buďte veľmi pozorní, keď sa spotrebič používa v blízkosti zvierat.
28. Nenechávajte spotrebič bez dozoru, zatiaľ čo je v prevádzke. Spotrebič nenechávajte v prevádzke, keď ste ospalí alebo počas spánku.
29. Spotrebič nepoužívajte na sušenie oblečenia.
30. Na vypnutie spotrebiča používajte tlačidlo zapnutia/vypnutia, potom hlavný vypínač prepnite do pozície I (vypnuté). Následne odpojte napájací prívod od sieťovej zásuvky.
31. Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechávate bez dozoru, pred premiestnením, čistením

- alebo údržbou. Spotrebič nepremiestňujte počas prevádzky. Pred premiestnením, čistením alebo údržbou nechajte spotrebič vychladnúť.
32. Spotrebič udržiavajte v čistote. Čistite podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Na spotrebiči nevykonávajte akúkoľvek inú údržbu, než je čistenie opísané v kapitole Čistenie a údržba.
  33. Aby ste zabránili prípadnému úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič ani jeho napájací prívod do vody či inej tekutiny.
  34. Napájací prívod umiestnite tak, aby sa oň nezakopávalo, aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov. Neumiestňujte ho pod koberec, behúň a pod.
  35. Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za vidlicu, nie za kábel. Hrozí poškodenie prívodu alebo zásuvky.
  36. Spotrebič nepoužívajte, ak nefunguje správne, ak spadol na zem, ak bol ponorený do vody alebo je akokoľvek poškodený. Odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu alebo opravu.
  37. Spotrebič nikdy neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Aby sa zabránilo možnosti vzniku nebezpečnej situácie, všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku.
  38. Výrobca nie je zodpovedný za prípadné škody spôsobené nesprávnym používaním tohto spotrebiča.
  39. Diaľkový ovládač spotrebiča používa na napájanie batériu. Batériu neprehĺtajte. Hrozí riziko chemického poleptania, a to už počas veľmi krátkeho času, čo môže viesť až k úmrtiu. V prípade podozrenia na prehĺtnutie batérie vyhľadajte okamžite lekársku pomoc.
  40. Uchovávajte batérie mimo dosahu detí.
  41. Vyčerpané batérie ekologicky zlikvidujte.



Batérie obsahujú látky škodlivé životnému prostrediu. Nevhadzujte batérie preto do bežného komunálneho odpadu. Použité batérie odovzdajte na riadnu likvidáciu na miestach určených na ich spätný odber.



Tento výrobok je chránený proti vniknutiu malých cudzích predmetov a proti striekajúcej vode.

## PREHĽAD

### Konvektor (A)

- 1 Výstupné otvory
- 2 Telo konvektora
- 3 Displej
- 4 Ovládací panel
- 5 Nohy



**Bez vyobrazenia:** súprava na montáž na stenu

### Ovládací panel a displej (B)

- 1 Svetelná kontrolka zapnutia (⏻)
- 2 Svetelné kontrolky výkonu
- 3 Číselný displej
- 4 Svetelná kontrolka teploty (°C)
- 5 Svetelná kontrolka časovača (h)
- 6 Svetelná kontrolka týždenného časovača (W)
- 7 Svetelná kontrolka detekcie otvoreného okna (🪟)
- 8 Tlačidlo (⏻) na zapnutie/prepnutie do pohotovostného režimu
- 9 Tlačidlo (⚙️) na nastavenie výkonu
- 10 Tlačidlo (🕒) na nastavenie časovača
- 11 Tlačidlo (🌙) na zapnutie/vypnutie podsvietenia ovládacieho panelu

### Dial'kový ovládač (C)

Tlačidlo (⏻) na zapnutie/prepnutie do pohotovostného režimu

Tlačidlo (OK) na potvrdenie

Tlačidlo (←)

Tlačidlo (🪟) na zapnutie/vypnutie detekcie otvoreného okna

Tlačidlo (🕒) na nastavenie časovača

Tlačidlo (W) na nastavenie týždenného časovača

Tlačidlo (⚙️) na nastavenie aktuálneho dňa v týždni a času

Tlačidlo (PID) na nastavenie obdobia

Tlačidlo (+)

Tlačidlo (📈) na nastavenie výkonu

Tlačidlo (DAY) na výber dňa

Tlačidlo (ON) na zapnutie týždenného časovača

Tlačidlo (OFF) na vypnutie týždenného časovača

## TECHNICKÉ PARAMETRE

<b>Napájanie</b>	230 V~, 50 Hz
<b>Príkion</b>	2 000 W
<b>Rozmery</b>	490 × 85 × 860 mm
<b>Hmotnosť</b>	6,5 kg
<b>Rozsah teploty</b>	15 – 35 °C

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené.

Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode.

## INŠTALÁCIA

Tento konvektor je možné používať ako voľne stojaci zdroj tepla (inštalujú sa nohy) alebo ako ohrievací panel pripevnený k stene.

### Výber miesta inštalácie

Pred spotrebičom ponechajte aspoň 1 m voľného priestoru a po jeho bočných stranách aspoň 0,5 m voľného priestoru.

V mieste inštalácie musí byť dostupná voľná sieťová zásuvka na jednoduché zapojenie a odpojenie spotrebiča. Sieťová zásuvka musí zostať voľne dostupná.

V blízkosti spotrebiča sa nesmú nachádzať žiadne textilie, závesy, záclony a pod. ani predmety citlivé na teplo.

### Inštalácia nôh

1. Na podlahu položte deku alebo iný mäkký podklad. Na deku potom položte konvektor hore nohami.
2. V spodnej časti konvektora sú na každej strane otvory. Zarovnajtie tieto otvory s otvormi v nohách a pomocou dodávaných skrutiek ich pripevnite k spodnej časti konvektora. Riadne dotiahnite. Uistite sa, že sú nohy správne pripevnené ku konvektoru a nehýbu sa.
3. Obráťte konvektor a opatrne ho postavte na zem.



#### Poznámka:

Pri demontáži nôh postupujte v opačnom poradí.

### Inštalácia na stenu

Pred samotnou montážou sa uistite, že v mieste zamýšľaného umiestnenia:

- sa nenachádzajú žiadne materiály citlivé na teplo (napr. závesy, záclony a pod.);
- v stene nevedie žiadne elektrické vedenie, vodovodné potrubie, plynové potrubie a pod.;
- je sieťová zásuvka voľne dostupná;
- sa nenachádzajú žiadne iné zdroje tepla (napr. krbové kachle, kúrenie a pod.);
- sa nenachádza žiadny zdroj vody (napr. vaňa, akvárium a pod.).

Neodporúčame inštalovať konvektor do blízkosti okna, dverí, výstupu klimatizácie a pod.

Pred inštaláciou odskrutkujte a odstráňte nohy, ak boli predtým inštalované.

Odporúčaná výška umiestnenia vykurovacieho panelu je od 20 cm do 100 cm od podlahy.

Odporúčame, aby inštaláciu vykonávali dve skúsené osoby.

## Postup montáže na stenu

1. Pozrite si obrázok **D** a označte miesta, kde budete vŕtať.
2. Pomocou vŕtačky vyvŕtajte tri otvory **A/B/C** alebo **D**. Odporúčaná vŕtka Ø 6 mm, hĺbka 30 mm.
3. Do všetkých vyvŕtaných otvorov vložte hmoždinky.
4. Pomocou krížového skrutkovača zaskrutkujte dve skrutky do rozperiek v otvoroch **A** a **B**.
5. Odstráňte priložený háčik a vložte ho do držiaka v spodnej časti konvektora (pozri body **C** alebo **D** na obrázku **D**).
6. Pripevnite konvektor k skrutkám v otvoroch **A** a **B** tak, aby hlavy skrutiek prechádzali cez okrúhle otvory v držiaku v hornej časti konvektora (pozri obrázok **D**). Potom konvektorom jemne pohybujte doľava a nahor (podľa drážok v držiaku), kým nepocítite odpor.
7. Zarovnajte háčik v spodnej časti konvektora s vyvŕtaným otvorom **C** alebo **D**. Je dôležité, aby bol otvor v háčiku zarovnaný s vyvŕtaným otvorom a hmoždinkou v ňom. Pomocou skrutky pripevnite hák k stene a riadne ho utiahnite.







### Poznámka:

Pri demontáži vykurovacieho panelu zo steny postupujte v opačnom poradí.

## OVLÁDANIE CEZ OVLÁDACÍ PANEL

### Zapnutie/prepnutie do pohotovostného režimu

1. Postavte konvektor na miesto, kde ho chcete použiť.
2. Celkom rozviňte napájací prívod a zapojte vidlicu do sieťovej zásuvky.
3. Zaznie krátke pípnutie, na displeji sa zobrazí „-“ a konvektor sa prepne do pohotovostného režimu a iba tlačidlo  bude aktívne. Displej bude zhasnutý.
4. Stlačte tlačidlo , aby ste konvektor zapli.
5. Ak ste konvektor zapli prvýkrát alebo bol odpojený od zdroja napájania, spustí sa na nízky výkon (svetelná kontrolka  bude rozsvietená). Na displeji sa zobrazí CO.

Po ukončení používania stlačte krátko tlačidlo , konvektor sa vypne a prepne do pohotovostného režimu. Na úplné vypnutie odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.








### Poznámka:

Ak zapnete konvektor prvýkrát alebo po dlhšom čase, môžete zaznamenať mierny zápach alebo sa môže objaviť slabý dym. Ide o normálny jav, ktorý používaním zmizne.

## Nastavenie výkonu konvektora




Zatiaľ čo je konvektor v prevádzke, stlačte opakovane tlačidlo , aby ste nastavili požadovaný výkon: nízky () alebo vysoký ()

## Nastavenie časovača

Konektor umožňuje nastaviť dva časovače: automatické zapnutie a automatické vypnutie.




### Časovač automatického zapnutia

Nastavte časový interval, po ktorého uplynutí sa konvektor automaticky zapne.

1. Zatiaľ čo je konvektor vypnutý, stlačte krátko tlačidlo  na vstup do nastavenia časovača automatického zapnutia. Svetelná kontrolka  sa rozsvieti a hodnota na displeji sa rozblíkajú.
2. Opakovaným stlačením tlačidla  nastavte časový interval v rozmedzí od 0 do 24 hodín.
3. Časový interval sa uloží do pamäte do 5 sekúnd a potom sa spustí odpočítavanie.
4. Hneď ako uplynie časový interval, konvektor sa zapne v nastavení, v ktorom ste konvektor vypli.



### Časovač automatického vypnutia

Nastavte časový interval, po ktorého uplynutí sa konvektor automaticky vypne.

1. Zatiaľ čo je konvektor zapnutý, stlačte krátko tlačidlo  na vstup do nastavenia časovača automatického vypnutia. Svetelná kontrolka  sa rozsvieti a hodnota na displeji sa rozblíkajú.
2. Opakovaným stlačením tlačidla  nastavte časový interval v rozmedzí od 0 do 24 hodín.
3. Časový interval sa uloží do pamäte do 5 sekúnd a potom sa spustí odpočítavanie. Na displeji sa budú striedavo zobrazovať hodnoty teploty a čas časovača.
4. Hneď ako uplynie časový interval, konvektor sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.

Ak potrebujete časovač zrušiť, stlačte krátko tlačidlo  a potom jeho opakovaným stlačením nastavte hodnotu 0. Časovač bude zrušený.

## Podsvietenie displeja

Displej a ovládací panel sa stlmia po 60 sekundách od posledného stlačenia tlačidla. Stlačením ľubovoľného tlačidla obnovíte pôvodný jas displeja a ovládacieho panelu. Na úplné vypnutie podsvietenia stlačte krátko tlačidlo . Na zapnutie displeja a ovládacieho panelu stlačte znovu tlačidlo .

## Pamäť

Konvektor je vybavený pamäťovým čipom, ktorý uloží posledné nastavenie konvektora (s výnimkou časovača) pred prepnutím do pohotovostného režimu. Pri opakovanom zapnutí sa konvektor spustí na toto nastavenie.

Ak však odpojíte konvektor od zdroja napájania, pri opakovanom zapnutí sa konvektor spustí ako pri prvom zapnutí (pozrite bod 5 v časti „Zapnutie/prepnutie do pohotovostného režimu“ vyššie).

## Automatické prepnutie do pohotovostného režimu

Konvektor sa automaticky prepne do pohotovostného režimu, ak je v nepretržitej prevádzke (nestlačili ste žiadne tlačidlo) dlhšie než 12 hodín.

Táto funkcia nie je aktívna, ak ste aktivovali funkciu automatického vypnutia dlhšiu než 12 hodín.

## Tepelné istenie

Spotrebič je vybavený tepelnou poistkou, ktorá ho automaticky vypne, ak dôjde k jeho prehriatiu.

Ak takáto situácia nastane, spotrebič vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky. Potom ho nechajte aspoň 15 minút vychladnúť.

Skôr ako uvediete spotrebič opäť do prevádzky, uistite sa, že nie sú blokované jeho otvory.

Ak sa vám nedarí spotrebič uviesť do prevádzky, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

## OVLÁDANIE CEZ DIALKOVÝ OVLÁDAČ

Z výroby je diaľkový ovládač dodaný s vloženou batériou. Aby ste mohli používať diaľkový ovládač, vyberte ochrannú fóliu z priestoru na batériu. Tá chráni batériu pred vybitím a poškodením počas transportu.

Ak chcete použiť diaľkový ovládač, nasmerujte ho na prijímač signálu na spotrebiči. Maximálny dosah signálu vyslaného z diaľkového ovládača je 6 m. Ak sú medzi diaľkovým ovládačom a spotrebičom umiestnené prekážky, nemusí dôjsť k prenosu signálu.

Ak je vložená batéria vyčerpaná, je potrebné ju vymeniť za rovnaký typ. Postupujte nasledovne:

1. Zo spodnej časti diaľkového ovládača vysuňte kryt s priehradkou na batériu.
2. Vyberte vyčerpanú batériu a vložte do nej novú batériu typu CR2032. Pri vkladaní batérie dbajte na správnu polaritu.
3. Kryt s priehradkou vložte späť do diaľkového ovládača.

Ak nebudete diaľkový ovládač dlhší čas používať, odporúčame z neho batériu vybrať. Ak by batéria vytiekla do vnútorného priestoru diaľkového ovládača, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.





### Varovanie:

Batérie nikdy nekladajte do ohňa, neskratujte ani nijako nepoškodzujte. Po skončení ich životnosti ich ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhadzujte batérie do komunálneho odpadu.




## Zapnutie/prepnutie do pohotovostného režimu

Po zapojení napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky stlačte tlačidlo , aby ste konvektor zapli.

Ak ste konvektor zapli prvýkrát alebo bol odpojený od zdroja napájania, spustí sa na nízky výkon (svetelná kontrolka  bude rozsvietená). Na displeji sa zobrazí CO.

Po ukončení používania stlačte krátko tlačidlo , konvektor sa vypne a prepne do pohotovostného režimu. Na úplné vypnutie odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.

## Nastavenie výkonu konvektora



Zatiaľ čo je konvektor v prevádzke, stlačte opakovane tlačidlo , aby ste nastavili požadovaný výkon: nízky () alebo vysoký ()

## Nastavenie časovača

Konektor umožňuje nastaviť dva časovače: automatické zapnutie a automatické vypnutie.



### Časovač automatického zapnutia


Nastavte časový interval, po ktorého uplynutí sa konvektor automaticky zapne.

1. Zatiaľ čo je konvektor vypnutý, stlačte krátko tlačidlo  na vstup do nastavenia časovača automatického zapnutia. Svetelná kontrolka  sa rozsvieti a hodnota na displeji sa rozblíka.
2. Tlačidlami +/- nastavte časový interval v rozmedzí od 0 do 24 hodín.
3. Časový interval sa uloží do pamäte do 5 sekúnd a potom sa spustí odpočítavanie.
4. Hneď ako uplynie časový interval, konvektor sa zapne v nastavení, v ktorom ste konvektor vypli.

### Časovač automatického vypnutia

Nastavte časový interval, po ktorého uplynutí sa konvektor automaticky vypne.

1. Zatiaľ čo je konvektor zapnutý, stlačte krátko tlačidlo  na vstup do nastavenia časovača automatického vypnutia. Svetelná kontrolka  sa rozsvieti a hodnota na displeji sa rozblíka.
2. Tlačidlami +/- nastavte časový interval v rozmedzí od 0 do 24 hodín.
3. Časový interval sa uloží do pamäte do 5 sekúnd a potom sa spustí odpočítavanie. Na displeji sa budú striedavo zobrazovať hodnoty teploty a čas časovača.
4. Hneď ako uplynie časový interval, konvektor sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.

Ak potrebujete časovač zrušiť, stlačte krátko tlačidlo  a potom jeho opakovaným stlačením nastavte hodnotu 0. Časovač bude zrušený.

## Nastavenie teploty

Zatiaľ čo je konvektor v prevádzke, stlačte tlačidlá + alebo – na nastavenie teploty. Na displeji sa zobrazí nastavená teplota a svetelná kontrolka  bude svietiť.

Každým stlačením tlačidla + alebo – zmeníte teplotu o 1 °C. Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí od 15 do 35 °C.

Vyčkajte asi 5 sekúnd, než sa teplota na displeji ustáli, príp. stlačte ľubovoľné tlačidlo (okrem tlačidla ) a konvektor začne hriať na nastavenú teplotu.


Keď teplotný senzor zaznamená, že bola dosiahnutá nastavená teplota, konvektor prestane hriať.




Keď teplotný senzor zaznamená, že izbová teplota klesla pod 2 °C v porovnaní s nastavenou teplotou, konvektor sa znovu zopne a bude hriať.

## Týždenný časovač

Týždenný časovač umožňuje nastaviť zapnutie a vypnutie konvektora vo vami požadovanom čase na každý deň v týždni. Proces nastavenia týždenného časovača sa skladá z niekoľkých krokov. Postupujte krok za krokom, aby ste nastavili časovač pre každý jednotlivý deň v týždni.












### Nastavenie dňa v týždni a času



V tomto kroku budete definovať aktuálny deň v týždni a presný čas, a to opakovaným stlačením tlačidla  v poradí „dx“ – hodiny – minúty (napr. pre nastavenie „pondelok 12:30“ postupne nastavíte „d1“ – „12“ – „30“).

1. Stlačte raz tlačidlo  na nastavenie dňa v týždni. Na displeji sa rozblíka „d1“.
2. Tlačidlami +/- nastavte deň v týždni, keď „d1“ predstavuje „pondelok“, „d2“ utorok, ...až „d7“ nedeľu.
3. Stlačte raz krátko tlačidlo  na nastavenie hodín. Na displeji sa rozblíkajú hodiny.
4. Tlačidlami +/- nastavte aktuálne hodiny od 00 do 23.
5. Stlačte raz krátko tlačidlo  na nastavenie minút. Na displeji sa rozblíkajú minúty.
6. Tlačidlami +/- nastavte aktuálne minúty od 00 do 59.

## Nastavenie týždenného časovača

Pred nastavením týždenného časovača sa uistite, že ste správne nastavili deň v týždni a čas. Inak nebude týždenný časovač fungovať správne.

1. Stlačte tlačidlo  na zapnutie týždenného časovača a na ovládacom paneli sa rozsvieti svetelná kontrolka . To signalizuje, že je funkcia týždenného časovača zapnutá.
2. Stlačte tlačidlo  na nastavenie dňa v týždni a na displeji sa rozblíka „d1“. Opakovaným stlačením tlačidla  vyberte deň v týždni od d1 do d7, keď „d1“ predstavuje „pondelok“, „d2“ utorok, ...až „d7“ nedeľu.
3. Stlačte tlačidlo  na nastavenie časového obdobia a na displeji sa rozblíka „P1“, čo predstavuje prvé časové obdobie. Ďalším stlačením tlačidla  sa na displeji zobrazí „P2“, čo predstavuje druhé časové obdobie.
4. Stlačte tlačidlo  na nastavenie hodiny zapnutia a na displeji sa rozblíka „00“. Opakovaným stlačením tlačidla  nastavte celé hodiny od 00 do 24, keď sa má konvektor zapnúť. Je možné nastaviť iba celé hodiny, nie minúty.
5. Stlačte tlačidlo  na nastavenie hodiny vypnutia a na displeji sa rozblíka „00“. Opakovaným stlačením tlačidla  nastavte celé hodiny od 00 do 24, keď sa má konvektor vypnúť. Je možné nastaviť iba celé hodiny, nie minúty. Nastavená hodina musí byť väčšia než 1 hodina od hodiny zapnutia.
6. Tlačidlami +/- nastavte požadovanú teplotu (pozrite predchádzajúcu časť návodu).
7. Opakujte kroky 3 až 6 na nastavenie dňa v týždni, časového obdobia, hodiny zapnutia a vypnutia a teploty pre zostávajúce dni.
8. Hneď ako je nastavenie vykonané, stlačte tlačidlo  a týždenný časovač sa uloží do pamäte.




Ak potrebujete týždenný časovač vypnúť, stlačte krátko tlačidlo  a svetelná kontrolka  na ovládacom paneli zhasne.



### Poznámka:

Ak dôjde k výpadku elektrického prúdu, bude potrebné zapnúť funkciu týždenného časovača ručne.

## Detekcia otvoreného okna

Stlačte tlačidlo  na zapnutie funkcie detekcie otvoreného okna. Svetelná kontrolka  sa rozsvieti na ovládacom paneli. Teplotný senzor bude zaznamenávať teplotu. Ak dôjde k náhlemu poklesu o 5 °C a viac počas 10 minút, zaznie zvukový signál, konvektor sa vypne a prepne do pohotovostného režimu. Svetelná kontrolka  bude blikať 1 minútu a potom zhasne.

Stlačte tlačidlo  na vypnutie funkcie detekcie otvoreného okna.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

---

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte vidlicu od sieťovej zásuvky a nechajte ho celkom vychladnúť.

**Varovanie:**

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody alebo inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

### Vonkajší povrch

Vonkajší povrch konvektora utrite mäkkou utierkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha. Zaistite, aby do vnútorného priestoru nevnikla voda alebo iná tekutina.

### Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté. Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

## Požiadavky na informácie týkajúce sa elektrických lokálnych ohrievačov

Modelové označenie: SGR-HC-M600W			
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
<b>Teplný výkon</b>			
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2,0	kW
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	$P_{min}$	1,2	kW
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW
<b>Spotreba pomocnej elektrickej energie</b>			
Pri menovitom tepelnom výkone	$eI_{max}$	0,00	kW
Pri minimálnom tepelnom výkone	$eI_{min}$	0,00	kW
V pohotovostnom režime	$eI_{SB}$	0,00020	kW
<b>Iba pri akumuláčnych elektrických lokálnych ohrievačoch: typ príjmu tepla (jedna možná hodnota)</b>			
Ručné riadenie akumulácie tepla s integrovaným termostatom			NIE
Ručné riadenie akumulácie tepla so spätnou väzbou informujúcou o teplote v miestnosti a/alebo vonkajšej teplote			NIE
Elektronické riadenie akumulácie tepla so spätnou väzbou informujúcou o teplote v miestnosti a/alebo vonkajšej teplote			NIE
Výdaj tepla s ventilátorom			NIE
<b>Typ výdaja tepla/regulácie teploty v miestnosti (jedna možná hodnota)</b>			
Jeden stupeň tepelného výkonu bez regulácie teploty v miestnosti			NIE
Dva alebo viac ručných stupňov, bez regulácie teploty v miestnosti			NIE
S mechanickým termostatom na reguláciu teploty v miestnosti			NIE
S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti			NIE
S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti a denným programom			NIE
S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti a týždenným programom			ÁNO
<b>Ďalšie možnosti regulácie (viac možných hodnôt)</b>			
Regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti osôb			NIE
Regulácia teploty v miestnosti s detekciou otvoreného okna			ÁNO
S diaľkovým ovládaním			NIE
S adaptívne riadeným spustením			NIE
S obmedzením času činnosti			ÁNO
S čiernym guľovým snímačom			NIE
<b>Kontaktné údaje</b>		Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Czech Republic	

**Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.**

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehozni, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz) e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevontuk a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

## **BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

---



**A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.**

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
3. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos. A balesetek és áramütések elkerülése érdekében, a készülék hálózati vezetékét csak márkaszerviz vagy villanyszerelő szakember

cserélheti ki.



**FIGYELMEZTETÉS! Nem szabad letakarni!  
A túlmelegedés elkerülése érdekében a  
készüléket ne takarja le.**

4. A készüléket ne állítsa fel a fal aljzat közvetlen közelében, vagy az alá.
5. **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a panel megsérült, akkor a hőszugárzót használni tilos.
6. A készüléket fürdőkád, zuhanyozó, vagy úszómedence közelében ne használja.
7. A 3 év alatti gyerekeket tartsa távol a készüléktől, valamint a működő készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
8. A készüléket 3 és 8 év közti gyerekek csak akkor kapcsolhatják be, ha folyamatosan biztosított felnőtt személy jelenléte a működő és szabályszerűen összeszerelt valamint felállított készülék közelében. Ennél idősebb gyerekek csak akkor használhatják a készüléket, ha tisztában vannak a készülék biztonságos használatával. A készüléket 3 és 8 év közti gyerekek nem tisztíthatják és azon semmilyen karbantartást sem hajthatnak végre, továbbá a csatlakozódugót sem dughatják a fal aljzatba (illetve azt onnan nem húzhatják ki).
9. **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék bizonyos részei a használat során erősen felforrósodnak, égési sérülést okozhatnak! Amennyiben a készülék közelében gyerekek vagy magatehetetlen személyek tartózkodnak, akkor legyen különösen óvatos a készülék használata során!
10. A készüléket ne használja, ha az felborult vagy leesett.
11. Ha a készüléken látható sérülések vannak, akkor a



készüléket ne használja.

12. A készüléket sima, vízszintes és stabil padlóra állítsa fel. A készülék telepítését a jelen útmutatóban leírtak szerint hajtsa végre.
13. **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléket ne használja olyan helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik veszély esetén önerőből nem tudják a helyiséget elhagyni. A készüléket ilyen helyen csak állandó felügyelet mellett szabad használni.
14. **FIGYELMEZTETÉS!** A tüzek megelőzése érdekében a készüléket gyúlékony anyagoktól (pl. függöny stb.) legalább 1 méter távolságban üzemeltesse.
15. A készülék csak háztartásokban és hordozható hőforrásként használható. A készüléket ne használja kereskedelmi célokra vagy szabadban. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
16. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
17. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékéről vagy elosztóról.
18. A készüléket és a hálózati vezetékét nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
19. A készüléket fürdőszobában, mosodában és más, párás levegőjű helyiségekben ne használja. A terméket ne tegye ki fröccsenő vagy folyó víz hatásának.
20. A készüléket poros helyen, ipari környezetben, vagy veszélyes (robbanékony vagy gyúlékony) vegyi anyagok (pl. benzin, festékek, oldószerek stb.) közelében, illetve robbanékony vagy gyúlékony gőzöket és gázokat tartalmazó levegőjű helyiségekben használni tilos.
21. A készüléket nyílt láng közvetlen közelében ne állítsa fel.
22. A készüléket nem stabil felületre (pl. vastag és puha szőnyegre, kanapéra stb.) felállítani tilos. A készüléket csak sima, száraz, stabil és vízszintes felületre állítsa fel.
23. A készülék nyílásaiba ne dugjon be semmilyen tárgyat. A készülék ventilátora megsérülhet, illetve a bedugott tárgy zárlatot és tüzet okozhat.
24. Használat közben a készülék körül hagyjon elegendő helyet a levegő szabad áramlásához. Használat közben a készülék előtt hagyjon 1 méter szabad helyet, a készülék mellett pedig legalább 0,5 métert.
25. A készüléket ne használja olyan helyiségben, amelynek az alapterülete 6 m<sup>2</sup>-nél kisebb.
26. A hőszugárzót programozott időkapcsolós, távműködtetett vagy más hasonló aljzathoz (amely a készüléket automatikusan be tudná kapcsolni) csatlakoztatni tilos. A helytelenül elhelyezett vagy letakart

hősugárzó tüzet okozhat.

27. Legyen különösen körültekintő, ha a készülék közelében állatok tartózkodnak.
28. A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül. Amennyiben álmos vagy aludni készül, akkor a készüléket ne hagyja bekapcsolva.
29. A készüléken ruhát szárítani tilos.
30. A készülék kikapcsolásához kapcsolja le a teljesítmény kapcsolókat, majd a főkapcsolót kapcsolja OFF (kikapcsolva) állásba. A hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.
31. A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése valamint az áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor kapcsolja le a készüléket és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból. A készüléket működés közben mozgatni és áthelyezni tilos. Tisztítás, karbantartás vagy áthelyezés előtt várja meg a készülék teljes lehűlését.
32. A készüléket tartsa tisztán. A készülék tisztítását a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre. A készüléken a jelen útmutatóban meghatározott tisztításon kívül más karbantartást nem kell végrehajtani.
33. A készüléket és a hálózati vezetékét vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
34. A hálózati vezetéket úgy helyezze el, hogy abban senki se botoljon meg, továbbá a hálózati vezeték nem érhet hozzá forró tárgyakhoz sem. A hálózati vezetéket ne tegye szőnyeg, futószőnyeg stb. alá.
35. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzatból kihúzni, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A vezeték vagy az aljzat meghibásodhat.
36. Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. Az ilyen készüléket vigye márkaszervizbe ellenőrzésre vagy javításra.
37. A készüléket ne próbálja saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre.
38. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata miatt bekövetkezett károkért.
39. A távirányító tápellátásáról elem gondoskodik. Az elemet ne nyelje le. Az elemet a gyomorsav szétmarja, ami súlyos vagy akár halálos mérgezést is okozhat. Az elem lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.
40. Az elemeket gyerekektől elzárva tárolja.
41. Az elemet (az előírásoknak megfelelően) kijelölt hulladékgyűjtőbe kell kidobni



Az elem környezetszennyező anyagokat tartalmaz. Az elemet ne dobja a háztartási hulladékok közé. A lemerült elemeket elektronikai szaküzletekben vagy kijelölt hulladékgyűjtő helyeken adja le újrahasznosításra.

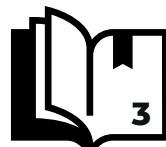


A készülék védett kis tárgyak és fröccsenő víz behatolása ellen.

# A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

## Hősugárzó (A)

- 1 Levegő kimeneti nyílások
- 2 Ház
- 3 Kijelző
- 4 Működtető panel
- 5 Láb



**Ábrázolás nélkül:** fali szerelőkészlet

## Kijelző és működtető panel (B)

- 1 Működésjelző
- 2 Teljesítmény kijelző
- 3 Szám kijelző
- 4 Hőmérséklet kijelző
- 5 Időkapcsoló kijelző
- 6 Heti időkapcsoló kijelző
- 7 Nyitott ablak kijelző
- 8 gomb: bekapcsolás/készenléti mód
- 9 gomb: teljesítmény beállítása
- 10 gomb: időkapcsoló beállítása
- 11 gomb: működtető panel háttérvilágítás be/ki kapcsolás

## Távírányító (C)

- gomb: bekapcsolás/készenléti mód
- gomb: jóváhagyás
- gomb
- gomb: nyitott ablak érzékelés be/ki kapcsolás
- gomb: időkapcsoló beállítása
- gomb: heti időkapcsoló beállítása
- gomb: idő és aktuális nap beállítása
- gomb: időszak beállítása
- gomb
- gomb: teljesítmény beállítása
- gomb: nap kiválasztása
- gomb: heti időkapcsoló bekapcsolása
- gomb: heti időkapcsoló kikapcsolása

## MŰSZAKI PARAMÉTEREK

<b>Tápellátás</b>	230 V~, 50 Hz
<b>Teljesítményfelvétel</b>	2 000 W
<b>Méret</b>	490 × 85 × 860 mm
<b>Tömeg</b>	6,5 kg
<b>Hőmérséklet tartomány</b>	15–35 °C

## AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a terméket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A készülék házat meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

## TELEPÍTÉS

Ezt a hőszugárzót szabadon álló készülékként (a lábakat fel kell szerelni), vagy falra szerelve is lehet használni.

### A telepítési hely kiválasztása

Használat közben a készülék előtt hagyjon 1 méter szabad helyet, a készülék mellett pedig legalább 0,5 métert.

A telepítés (használat) helyének közelében legyen egy szabad fali elektromos aljzat a működtetéshez. A fali aljzat legyen jól hozzáférhető.

A készülék közelében nem lehetnek textil tárgyak, függönyök, sötétítők stb., vagy más, hőre érzékeny tárgyak.

### A lábak felszerelése

1. A padlóra tegyen le valamilyen puha takarót, vagy pokrócot. A hőszugárzót fejfelé lefelé állítsa a padlóra (a puha alátétre).
2. A hőszugárzó alsó részén (kétoldalt) furatok találhatók. A lábakat helyezze a készülék aljára úgy, hogy a lábon található furatok a készüléken található furatokkal szemben legyenek. A lábakat a mellékelt csavarokkal rögzítse a készülék aljához. Jól húzza meg a csavarokat. Ellenőrizze le a lábak megfelelő és stabil felszerelését a készülékre.
3. A hőszugárzót fordítsa át, és óvatosan állítsa fel a lábakra.



#### Megjegyzés:

a lábak leszerelését fordított sorrendben hajtsa végre.

## Falra szerelés

A szerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy:

- a közelben nincs-e hőre érzékeny anyag (függöny, bútor stb.);
- a falban nincs-e elektromos, víz- vagy gázvezeték;
- van-e a közelben fali aljzat;
- a közelben nincsenek-e más hőforrások (kandalló, radiátor stb.);
- a közelben nincs-e víz (akvárium, kád stb.).

A hőszugárzót ne szerelje ablak, ajtó vagy légkondicionáló stb. közelébe.

Amennyiben a hőszugárzót korábban állva használta, akkor a lábakat szerelje le.

A panelt a padlótól 20 és 100 cm közötti távolságban szerelje fel a falra.

Javasoljuk, hogy a szerelést két személy végezze.

## A falra szerelés lépései

1. A **D** ábrán jelölje meg a fúrási helyeket.
2. Fúrjon ki három furatot: **A/B/C** vagy **D**. A fúró átmérő: Ø 6 mm, furatmélység 30 mm.
3. Helyezze be a dübeleket az összes fúrt lyukba.
4. Az **A** és **B** furatba csavarozza be a csavarokat úgy, hogy a fej és a fal között hézag maradjon.
5. Vegye ki a mellékelt kampót, és helyezze be a konvektor alján lévő tartóba (lásd a **D** ábra **C** vagy **D** pontját).
6. Rögzítse a konvektort az **A** és **B** furatokban lévő csavarokhoz úgy, hogy a csavarfejek áthaladjanak a konvektor tetején lévő tartóban lévő kerek furatokon (lásd a **D** ábrát). Ezután óvatosan mozgassa a konvektort balra és felfelé (a tartóban lévő hornyokat követve), amíg ellenállást nem érez.
7. Igazítsa a konvektor alján lévő kampót a fúrt lyukhoz **C** vagy **D**. Fontos, hogy a kampón lévő lyuk egy vonalban legyen a fúrt lyukkal és a benne lévő dübelrel. A csavarral rögzítse a kampót a falhoz, és húzza meg megfelelően.







### Megjegyzés:

a panel leszerelését fordított sorrendben hajtsa végre.

## MŰKÖDTETÉS A MŰKÖDTETŐ PANELRŐL

### Bekapcsolás/készenléti mód

1. A készüléket tegye a használat helyére.
2. A hálózati vezetéket teljesen tekerje szét és csatlakoztassa a fali aljzathoz.
3. Rövid sípszó hallatszik és a kijelzőn megjelenik a „-” jel, majd a hőszugárzó átkapcsol készenléti üzemmódba. Csak a  gomb marad aktív állapotban. A kijelző nem világít.
4. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.
5. Az első bekapcsolás után, vagy ha kihúzta a fali aljzathól a tápvezetékét, akkor a hőszugárzó alacsony teljesítménnyel kapcsol be (a  kijelző világít). A kijelzőn a CO látható.

A használat befejezése után nyomja meg a  gombot, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol át. A teljes kikapcsoláshoz a hálózati csatlakozódugót is ki kell húzni

a fali aljzatból.



### Megjegyzés:

a készülékből az első bekapcsoláskor, illetve hosszabb üzemeltetési szünet után, kellemetlen égett szag vagy gyenge füst áramolhat ki. Ez normális jelenség, ami rövid időn belül megszűnik.

## A hőszugárzó teljesítményének a beállítása




A működő hőszugárzón nyomogassa a  gombot, a fűtési teljesítmény a következő sorrendben állítható be: alacsony () vagy magas (.

## Az időkapcsoló beállítása

A hőszugárzón kétféle időkapcsolás állítható be: a készülék automatikus bekapcsolása vagy a készülék automatikus kikapcsolása.




### Az automatikus bekapcsolás beállítása


Állítson be időtartamot, ami után a készülék automatikusan bekapcsol.

1. A nem működő készüléken nyomja meg röviden a  gombot, az automatikus bekapcsolás beállításához. A  kijelző bekapcsol, a számkijelző villogni kezd.
2. A  gomb nyomogatásával a bekapcsolási időt 0 és 24 óra között lehet beállítani.
3. A beállítás után 5 másodperccel a beállított idő elmentődik, a készülék megkezdí a beállított idő visszaszámlálását.
4. A beállított időtartam eltelte után a készülék a kikapcsoláskor érvényes beállításokkal kapcsol be.

### Az automatikus kikapcsolás beállítása


Állítson be időtartamot, ami után a készülék automatikusan lekapcsol.

1. A működő készüléken nyomja meg röviden a  gombot, az automatikus lekapcsolás beállításához. A  kijelző bekapcsol, a számkijelző villogni kezd.
2. A  gomb nyomogatásával a bekapcsolási időt 0 és 24 óra között lehet beállítani.
3. A beállítás után 5 másodperccel a beállított idő elmentődik, a készülék megkezdí a beállított idő visszaszámlálását. A kijelzőn felváltva a hőmérséklet és a beállított kapcsolási idő lesz látható.
4. A beállított idő eltelte után a készülék automatikusan lekapcsol és átkapcsol készenléti üzemmódba.

Amennyiben az időkapcsoló beállítást szeretné kikapcsolni, akkor röviden nyomja meg a  gombot, majd a gomb nyomogatásával állítson be 0 értéket. Az időkapcsoló beállítás törlődik.

## Kijelző háttérvilágítás

Az utolsó gombnyomás után 60 másodperccel a kijelző és a működtető panel világítása kikapcsol. Bármelyik gomb megnyomásával a kijelző és a működtető panel világítása bekapcsol.

A háttérvilágítás kikapcsolásához röviden nyomja meg a  gombot. A háttérvilágítás bekapcsolásához nyomja meg ismét a  gombot.

## Memória

A hőszugárzóba épített memória elmenti (az időkapcsoló beállítás kivételével) az utolsó beállításokat a készenléti üzemmódba kapcsolás előtt. A következő bekapcsolás után a készülék ezekkel a beállításokkal kapcsol be.

Amennyiben a hőszugárzó hálózati vezetékét kihúzza a fali aljzatból, akkor a beál-

lítások törődnek, a készülék úgy viselkedik, mint az első bekapcsolás után (lásd a Bekapcsolás/készenléti mód fejezet 5. pontját).

## Automatikusan átkapcsolás készenléti üzemmódba

A hőszugárzó automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol át 12 óra folyamatos üzemelés után (és eközben egyetlen gombot sem nyomott meg).

Ez a funkció nem lesz aktív, ha az automatikus kikapcsolás beállított időtartama 12 óránál hosszabb.

## Hőkapcsoló

A készülékbe biztonsági kapcsoló van beépítve, amely a készüléket automatikusan lekapcsolja, ha a készülék túlmelegszik.

Amennyiben ez bekövetkezik, akkor a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból. Ezt követően a készüléket hagyja legalább 15 percig hűlni.

Az ismételt bekapcsolás előtt ellenőrizze le, hogy nincs-e a készülék valamivel letakarva.

Amennyiben a készüléket nem tudja bekapcsolni, akkor vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

## A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE TÁVIRÁNYÍTÓRÓL

A távirányítóba már a gyártás közben betettük az elemet. A távirányító elemtartójából a védőfóliát távolítsa el. A védőfólia lemerülés ellen védi az elemeket (szállítás és tárolás közben).

A távirányító használata esetén azt fordítsa a készüléken található jelző felé. A távirányító hatótávolsága 6 m. Ha a távirányító és a készülék között valamilyen tárgy (akadály) található, akkor nem biztos, hogy a gombnyomásra reagálni fog a készülék. Ha a távirányítóban az elem lemerült, akkor azt azonos típusú elemmel helyettesítse. A következő lépéseket hajtsa végre:

1. A távirányító alján található fedelet húzza ki.
2. Vegye ki a lemerült elemet, és tegyen be egy új és azonos típusú 3 V-os CR2032 gombelemet. Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
3. A fedelet dugja vissza a távirányítóra.

Amennyiben a távirányítót hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor abból az elemet vegye ki. Ha az elektrolit az elemből a távirányítóba folyik, akkor a távirányító meghibásodhat.





### Figyelmeztetés!

Az elemeket felmelegíteni vagy tűzbe dobni, illetve rövidre zárni tilos. A lemerült elemeket kijelölt gyűjtőhelyen adja le (dobja az elemgyűjtő konténerbe). Az elemeket háztartási hulladékok közé kidobni tilos.

## Bekapcsolás/készenléti mód

Csatlakoztassa a készülék hálózati vezetékét a fali aljzathoz, majd a készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.

Az első bekapcsolás után, vagy ha kihúzta a fali aljzatból a tápvezetékét, akkor a hőszugárzó alacsony teljesítménnyel kapcsol be (a  kijelző világít). A kijelzőn a CO látható.

A használat befejezése után nyomja meg a  gombot, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol át. A teljes kikapcsoláshoz a hálózati csatlakozódugót is ki kell húzni



a falijlatból.

## A hőszugárzó teljesítményének a beállítása



A működő hőszugárzón nyomogassa a  gombot, a fűtési teljesítmény a következő sorrendben állítható be: alacsony () vagy magas () .

## Az időkapcsoló beállítása

A hőszugárzón kétféle időkapcsolás állítható be: a készülék automatikus bekapcsolása vagy a készülék automatikus kikapcsolása.



### Az automatikus bekapcsolás beállítása


Állítson be időtartamot, ami után a készülék automatikusan bekapcsol.

1. A nem működő készüléken nyomja meg röviden a ) gombot, az automatikus bekapcsolás beállításához. A ) kijelző bekapcsol, a számkijelző villogni kezd.
2. A bekapcsolási időt 0 és 24 óra között lehet beállítani a +/- gombok nyomogatásával.
3. A beállítás után 5 másodperccel a beállított idő elmentődik, a készülék megkezd a beállított idő visszazámlálását.
4. A beállított időtartam eltelte után a készülék a kikapcsoláskor érvényes beállításokkal kapcsol be.


### Az automatikus kikapcsolás beállítása


Állítson be időtartamot, ami után a készülék automatikusan lekapcsol.

1. A működő készüléken nyomja meg röviden a ) gombot, az automatikus lekapcsolás beállításához. A ) kijelző bekapcsol, a számkijelző villogni kezd.
2. A bekapcsolási időt 0 és 24 óra között lehet beállítani a +/- gombok nyomogatásával.
3. A beállítás után 5 másodperccel a beállított idő elmentődik, a készülék megkezd a beállított idő visszazámlálását. A kijelzőn felváltva a hőmérséklet és a beállított kapcsolási idő lesz látható.
4. A beállított idő eltelte után a készülék automatikusan lekapcsol és átkapcsol készenléti üzemmódba.

Amennyiben az időkapcsoló beállítást szeretné kikapcsolni, akkor röviden nyomja meg a ) gombot, majd a gomb nyomogatásával állítson be 0 értéket. Az időkapcsoló beállítás törlődik.

## Hőmérséklet beállítása

Amikor működik a készülék, a + vagy a – gombokkal állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A kijelzőn az alapértelmezett 35 °C hőmérséklet látható, a ) kijelző világít. A + vagy a – gombok megnyomásával 1 °C-kal lehet megváltoztatni a hőmérsékletet. A hőmérséklet 15 és 35 °C között állítható be.


Várjon 5 másodpercet a beállítás elmentéséhez, vagy nyomjon meg egy gombot (a ) gomb kivételével), a hőszugárzó fűteni kezd. Amikor a környezeti hőmérséklet eléri a beállított értéket, a hőszugárzó fűtése kikapcsol.




Amennyiben a készülékbe épített hőmérő szenzor azt érzékeli, hogy a környezeti hőmérséklet 2 °C-kal alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél, akkor ismét bekapcsol a fűtés.

## Egy hétre beállítható időkapcsoló

A heti időkapcsoló segítségével beprogramozható a hőszugárzó naponkénti be- és kikapcsolása. A heti időkapcsoló beállítása több lépésből áll. Hajtsa végre az alábbi lépéseket és állítson be a hét napjaira kapcsolási programot.












## A hét napjainak és a pontos időnek a beállítása


Ebben a lépésben beállítja az aktuális napot és a pontos időt, a  gomb nyomogatásával. A beállítás sorrendje „dx” – óra – perc (pl. „hétfő 12:30” beállítása a következő módon állítható be: „d1” – „12” – „30”).

1. Nyomja meg egyszer a  gombot a hét napjának a beállításához. A kijelzőn a „d1” felirat villog.
2. A +/- gombokkal állítsa be a hét aktuális napját: „d1” - hétfő; „d2” - kedd, ..., „d7” - vasárnap.
3. A pontos idő óra értékének a beállításához nyomja meg egyszer röviden a  gombot. A számkijelzőn az óra érték villog.
4. A +/- gombokkal állítsa be az óra értékét: 00 és 23 között.
5. A pontos idő perc értékének a beállításához nyomja meg egyszer röviden a  gombot. A számkijelzőn a perc érték villog.
6. A +/- gombokkal állítsa be a perc értékét: 00 és 59 között.

## A heti időkapcsoló beállítása

A heti időkapcsoló beállítása előtt állítsa be az aktuális napot és a pontos időt. Ellenkező esetben a heti programozás nem fog megfelelően működni.

1. A heti időkapcsoló beállításához nyomja meg a  gombot, a működtető panelen bekapcsol a  kijelző. Ez mutatja, hogy a heti időkapcsoló beállítás be van kapcsolva.
2. A hét napjának a beállításához nyomja meg a  gombot, a kijelzőn a „d1” felirat villog. A  gomb nyomogatásával válassza ki azt a napot a héten, amelyikhez kapcsolási időket kíván beállítani: „d1” - hétfő; „d2” - kedd, ..., „d7” - vasárnap.
3. Nyomja meg a  gombot az időszak kiválasztásához, a „P1” felirat kezd villogni, ami az adott nap első (kapcsolási) időszakát jelzi. A  gomb következő megnyomásával lehet kiválasztani a második időszakot, aminek a jele a kijelzőn „P2”.
4. A bekapcsolási idő (egész óra) adatának a beállításához nyomja meg a  gombot, a kijelzőn a „00” felirat villog. A  gomb nyomogatásával állítson be bekapcsolási időt 00 és 24 óra között. Csak egész órákat lehet beállítani (perceket nem).
5. A kikapcsolás óra adatának a beállításához nyomja meg a  gombot, a kijelzőn a „00” felirat villog. A  gomb nyomogatásával állítson be kikapcsolási időt 00 és 24 óra között. Csak egész órákat lehet beállítani (perceket nem). A kikapcsolási óra legyen legalább 1 órával nagyobb a bekapcsolási óránál.
6. A +/- gombokkal állítsa be a kívánt fűtési hőmérsékletet (lásd fent).
7. A 3 – 6. lépések ismétlésével állítson be a hét minden napjához be- és kikapcsolási időket.
8. A beállítások befejezése után nyomja meg a  gombot a heti kapcsolási program elmentéséhez.



Amennyiben szeretné törölni a heti kapcsolási programot, akkor röviden nyomja meg a  gombot, a működtető panelen a  kijelző lekapcsol.




### Megjegyzés:

áramkimaradás esetén a beállított heti kapcsolási program törlődik, azt ismételten be kell állítani.

## Nyitott ablak észlelése

A nyitott ablak észlelése funkció bekapcsolásához nyomja meg a  gombot. A működtető panelen a  kijelző bekapcsol. A hőmérő szenzor méri a környezeti hőmér-

sékletet. Amennyiben 10 percen belül a hőmérséklet 5 °C-kal csökken, akkor sípszó hallatszik, majd a hőszugárzó átkapcsol készenléti üzemmódba. A  kijelző 1 percig villog, majd kikapcsol.

A nyitott ablak észlelése funkció kikapcsolásához nyomja meg a  gombot.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

---

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kaptcsolja le, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.



### Figyelmeztetés!

A készüléket és a hálózati vezetékét vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

### Külső felület

A készülék külső felületét meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. A készüléket száraz ruhával törölje meg. Ügyeljen arra, hogy a készülékbe ne kerüljön víz vagy más folyadék.

### Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e.

A terméket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

## Az egyedi helyiségfűtő elektromos berendezésekre vonatkozó információk

Típusjel SGR-HC-M600W			
Adat	Márka	Érték	Mértékegység
<b>Hőteljesítmény</b>			
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	2,0	kW
Minimális hőteljesítmény (indikatív)	$P_{min}$	1,2	kW
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2,0	kW
<b>Villamosgédenergia-fogyasztás</b>			
A névleges hőteljesítményen	$e_{l,max}$	0,00	kW
A minimális hőteljesítményen	$e_{l,min}$	0,00	kW
Készenléti üzemmódban	$e_{l,SB}$	0,00020	kW
<b>Csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében: a hőbevitel típusa (egy lehetséges érték)</b>			
Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal			NEM
Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással			NEM
Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással			NEM
Ventilátorral segített hőleadás			NEM
<b>A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egy lehetséges érték)</b>			
Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül			NEM
Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül			NEM
Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás			NEM
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás			NEM
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás			NEM
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás			IGEN
<b>Egyéb szabályozási lehetőségek (több lehetséges érték)</b>			
Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel			NEM
Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel			IGEN
Távírányítóval			NEM
Adaptív bekapcsolás-szabályozással			NEM
Működési idő korlátozással			IGEN
Feketegömb-érzékelővel			NEM
<b>Kapcsolati adatok</b>	Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prága 7, Czech Republic		

# **RELATED PRODUCTS**

# **VERWANDTE PRODUKTE**

# **SOUVISEJÍCÍ PRODUKTY**

# **SÚVISIACE PRODUKTY**

# **KAPCSOLÓDÓ TERMÉKEK**

---

## **SGR-HC-X002**

Remote control

Fernbedienung

Dálkový ovladač

Dialkóvový ovládač

Távirányító

## ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

## DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

## ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služeb zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

## SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

## MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.



R20240625

CE



**SIGURO**

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic  
© 2024 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

[www.siguro.net](http://www.siguro.net)